

AWEMainta

Diahuebs, 24 di Maart 2022

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583-1400



Parlamento a cuminsa trata ley pa protege consumidor di interesnan halto pa prestamo

Pg.7

Pg.2

Incidente serio riba lama, cu a costa bida di hobencito di 13 aña



Minister Rocco Tjon a bishita y a reuni cu Hunta di Maneho di Stichting Ambiente Feliz

Pg.9



Dos detencion pa asesinato na Zeewijk

Pg.15



Parlamentario Alvin Molina (MEP):
Ta felicita Cede Aruba y tur boluntario pa un exitoso Aruba doet 2022

Pg.16

Incidente serio riba lama, cu a costa bida di hobencito di 13 aña



Diaranson atardi pa 4:00pm, Central di Polis ta wordo informa cu un incidente a tuma lugar na altura di Palm Pier na Palm Beach.
Por a compronde cu un boto lo alcansa un hobencita turista di 13 aña.
Patruya y personal di ambulance ta yega n'e sitio di incidente den minimo tempo.
Personal di ambulance a cuminsa di biaha cu e re-animacion, pero lamentablemente no por a haci nada p'e hobencita.
Dr. Texier a presenta n'e sitio na unda pa 5:29pm a constata morto di e hobencita C.M. di 13 aña di edad naci na Merca y tabata di vakantie cu su hendenan.
Cuerpo Policial y AWEMainta ta manda palabra di condolencia y forza na famia di e fayecida.

Utilities N.V y WEB N.V ta introduci na Pueblo di Aruba:

Director nobo sr. Alfredo Koolman di Water–en Energiebedrijf Aruba (WEB) N.V.

Ta cu gran satisfaccion cu Utilities y WEB Aruba ta anuncia na pueblo di Aruba cu un candidato yiu di tera, un profesional Arubiano, ta cla pa tuma e rienda di nos compania estatal, esta WEB Aruba N.V. entrante 15 di mei proximo.
Nos ta introduci sr. Alfredo Koolman, un ingeniero di formacion, cu su titulo di Master den Ciencia, kende desde 2013 a maneha WEB Bonaire. Anteriormente, sr. Koolman tabata empleado di WEB Aruba den diferente posicion clave manera Division Manager Maintenance y Division Manager Waterdistribution. Sr. Koolman a traha na Hulanda tambe den mesun ramo. Un candidato cu experiencia amplio cu a resulta e mihor den e proceso y scrutinio pa proximamente bira e Director General di WEB Aruba.
E proceso tabata uno transparente, cu avisonan den nos corantnan local. Tabatin un total di 22 persona cu a reacciona riba e aviso, pero sr. Alfredo Koolman t'esun cu a resalta y sobresali den henter e proceso di reclutamento y seleccion. Utilities y WEB Aruba ta gradici sr. Koolman pa asumi e reto mirando cu e ta lagando atras un bon trayectoria na WEB Bonaire, pa bin aporta n'e desaroyo di nos compania estatal cu awor ta den e proceso di transformacion pa cambio di energia sushi pa energia limpi LNG rumbo Hydrogeno.



Utilities y WEB Aruba ta gradici sr. Laty Wever enormemente pa acepta e reto y a asumi responsabilidad di WEB Aruba N.V. kende a sa di maneha e planta aki di un manera admirable durante su gestion. Awor un era nobo ta inicia pa WEB Aruba N.V. Nos ta desea Sr. Alfredo Koolman hopi exito den su gestion como e Director nobo di nos planta nacional di awa y energia WEB.

Gobierno di Aruba ta firma agenda di ehecusion di landspakket p'e di dos kwartaal di 2022

Diaranson 23 di maart, Gobierno di Aruba a firma e agenda di ehecusion pa loke ta e Landspakket pa e di dos kwartaal di aña 2022.

Cada kwartaal e ekiponan di Aruba y Hulanda ta negosha pa mira kico ta locual cu mester enfoca riba dje pa e siguiente kwartaal. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a informa cu pa kwartaal di mei, juni y juli di 2022, a yega na palabracionnan pa e accionnan continua. E Landspakket ta contene 8 area. Den e kwartaal cu ta bin, lo no enfoca riba tur 8 area.

E prome area, Maneho Financiero (Financieel Beheer).
Riba e area aki, tin hopi accion cu mester tuma den e kwartaal aki. Aki tin di haber cu loke ta trata maneho di finansas y fortifica e maneho den Departamento di Finansas, Centraal Accounting Dienst y Algemene Rekenkamer pa asina nos tin un pilar financiero hopi importante den Gobierno. Actualmente ta trahando riba un 'roadmap' cu lo mester keda cla den e kwartaal nos dilanti. Un otro punto den e aspecto financiero cu ta haya atencion tambe ta e maneho di subsidio. Gobierno ta evaluando si e subsidio cu actualmente Gobierno ta duna na fundacionnan, ta efectivo y si tin otro fundacionnan cu mester haya subsidio of si mester traha mas hunto cu otro pa tin mas efectividad. E investigacion aki lo cuminsa y lo mester finalisa pa dia 30 di juni.

E di dos area di e Landspakket Gasto y efectividad di Sector Publico.
Aki lo concentra riba dos parti. 1. E aspecto y gastonan di personal y 2. Digitalisacion di Gobierno. E gastonan di personal, mas tanto lo pone atencion riba e maneho di Recurso Humano, e maneho di personal mas fuerte, pa ta mas efectivo pa baha gasto alaves pa tin mas efectividad y productividad den Gobierno. Lo haci investigacion y comparacion riba salarionan pa loke ta trata beneficionan primario y tambe esnan secundario den Gobierno. Tambe lo tin investigacion den sector semi-publico, e entidadnan cu ta wordo subsidia pa Gobierno of companianan estatal pa tin bista con por tin mas efectividad y aki tambe lo traha un 'roadmap'.
Riba e parti di digitalisacion di Gobierno tambe lo haya atencion pa e proyecto di e-Government. Mas servicio logra digitalisa, mas eficiente Gobierno lo funciona y e satisfaccion lo ta tambe mas grandi.

E di 3 area, Impuesto.
Riba e tereno aki tambe tin dos tarea grandi. 1. Reforma Fiscal. Departamento di Impuesto ta reuniendo cu stakeholders riba e cambionan cu lo keda proponi y lo finalisa cu investigacion di tur loke stakeholders trece dilanti pa asina Gobierno tuma un decision riba e proposicionnan ey. Departamento di Impuesto ta concentra tambe con pa modernisa e departamento pa traha mas optimalmente.

E di 4 area, Sector Financiero, banconan.
Riba esaki, ta conforme riba con e plannan ta bayendo y nada lo tuma luga e kwartaal benidero.

E di 5 area, Reformanan Economico.
Tin atencion riba e tereno di labor y con pa crea mas cupo di trabou pa tin mas flexibilisacion. Mes momento tambe lo concentra riba trahadonan no documenta na Aruba pa frena e fenomeno aki cu ta conduci na abuso y pagonan Desigual na pia di trabou pa e trahadonan aki.
E Sistema di bijstand tambe lo haya investigacion. Un Sistema cu no ta efectivo. E suma ta hopi abou. Tambe tin ciudadanonan cu ta haya bijstand mientras nan no mester bin na remarke pa haya bijstand y tambe lo contrario.
Investigacion pa menora e clima di inversion pa baha e burocracia y redtape. Esaki tin atencion y un plan di implementacion lo mester ta cla caba den e kwartaal cu ta bin aki y pronto nos lo mira e frutonan.

E di 6 area, Cuido.
Aki lo pone atencion riba traha mas hunto den paisnan di Reino pa tin mas energia y purba baha gasto.

E di 7 area, Enseñansa.
Ta bayendo bon y lo no tin accion den e kwartaal aki pero si den e siguiente kwartaal. Esaki kiermeen cu investigacion y estudionan ta tumando luga.

E di 8 area, Fortificacion di nos Estado di Derecho.
Cuerpo di Husticia, Polis. Aki lo pone extra atencion na fortifica nos frontera pa proteha nos fronteranan miho. Lo pone tambe atencion riba gaming, sector di kansspel na unda cu mester bin autoridad.
"Riba e temanan menciona, e ekipo di Aruba y di Hulanda a yega na un acuerdo pa traha riba dje pa asina crea un Aruba mas fuerte y resiliente manera cu nos a palabra. Esaki combina cu e noticia cu Standard and Poors a mantene e investment rating di Aruba, ta duna nos speransa, fe y confiansa cu nos lo saca Aruba for di e abismo aki, no solamente pa bira manera prome sino pa bira mas fuerte y resiliente y cu hopi mas oportunidad pa tur ciudadano di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Prome Minister ta confirma cu su relato anual 2021

No tabata necesario pa reduci salario di trahadornan publico cu 12.6%

Prome Minister Evelyn Wever Croes diamars a presenta su "Jaarverslag 2021" di loke a gastonan di su ministerio y e prome mandatario a mustra sumamente satisfecho cu e logro aki.
Kisas realisando dado momento cu e ta haciendo algo cu no ta klop totalmente, e Prome Minister a mustra prensa mesora, cu "Parlamento otro siman lo trata presupuesto di pais Aruba" y cu esaki e mandatario lo a realisa cu ta un tiki ridiculo cu su persona como cabes di un Gobierno, tin su relato anual cla, pero su Gobierno ainda no tin e presupuesto 2022 di pais Aruba cla.



Ta conoci den mundo politico cu asina cu e lider di MEP bin dilanti y papia bon di loke su persona of Gobierno haci, pueblo tin cu wanta duro ya cu algo no mucho positivo ta na caminda pa un pueblo cu a sufri hopi caba na man di e actual Gobierno.
Loke ta mas contundente den e gabamento di Prome Minister su relato anual financiero, t'e hecho cu e ta confirma na henter e pais, cu el a logra di spar un suma 10 miyon florin den 2021, mientras cu su maneho hiba a percura cu Gobierno a spar entre 35 pa 40 miyon florin.
Si e cifranan aki ta berdad, tin cu "admiti" cu e ta algo grandioso, pero na mes momento tambe tin cu cuestiona e ora dicon Prome Minister Evelyn Wever Croes, a dicidi di corta 12.6% for di salario di trahadornan publico.

No tabata necesario, p'el a comete traicion cu trahadornan publico, gaña tur hende cu ta Hulanda a exigi e recorte aki, mientras cu ta su persona a manipula trahadornan publico cu e placa aki tabata pa cubri e salario di FASE.
Pues si a spar 40 miyon florin, simplamente sindicatonan tin otro argmento na momento di hiba dialogo riba e 12.6% cu Gobierno, ya cu un caminda e placa aki cu Evelyn Wever Croes a spar, mester a bay un caminda.

Otro aspecto interesante di henter e alegria di Prome Minister pa su Jaarverslag, t'e hecho cu el a insisti pa compara e hecho cu Mike Eman lo tabatin 147 trahador bou di su ministerio, hasta haciendo ridiculo e hecho cu e un piso den Cocolishi lo no por carga tur e hendenan aki, loke cualkier mucha por sigura.
Ningun momento Prome Minister a para un rato keto n'e hecho cu e posibilidad ta existi cu den Cocolishi n'e momentonan aki, lo por tin mas di 100 trahador funcionando den diferente ministerio y cu gran cantidad di e hendenan aki ta sea famia, primo of prima, acto-primo of acto- prima, omo of tanchi y hasta algun "aangetrouwde" familielid.

Hasta Prome Minister a menciona asunto di leasemento di auto, acaso n'e momentonan aki su Gobierno no a lease ningun auto den ultimo cuater añanan.
Tambe Prome Minister Evelyn Wever Croes a declara den conferencia di prensa: "Mi ta kere ta bon pa tur hende recorda di unda nos ta bin. Ora nos a drenta Gobierno nos a mira e abuso cu tabata tuma lugar pa loke ta personal na Bureau di Ministernan", pero sin duda aki tambe tin cu conte a hecho cu su Gobierno a haci cantidad di promesa pa mustra di unda nan ta bin, pero nunca a cumpli cu promesanan aki haci na pueblo.
Al contrario a suta pueblo cu medida despues di a sigura cu esaki lo no sosode, pero ya caba pueblo ta na altura di "unda nan ta bin."

Evelyn Wever Croes no tin nada pa complace CAFT

Solamente e tin cu cumpli cu loke e mes a firma cu Gobierno Hulandes

Parlamentario Arthur Dowers ta mustra cu ora cu scucha Prome Minister Evelyn Wever Croes papia, hopi lo ta pensa mesun cos, esta ta cu e Prome Minister di Aruba ta insisti pa no papia e berdad, sabiendo cu tur hende sa cu e no ta haci esaki.

"Ora nos scucha con Evelyn ta bin dilanti bisa cu su Gobierno no por complace CAFT den tur exigencia, ya cu nan no ta di acuerdo, e ta confirma cu e no ta sincero ya cu no ta cuestion di complace ya cu ta for di 2018 Evelyn a firma su prome "protocol" y despues a firma otronan cu nunca el a respeta.

E asunto di reduci trahadornan publico, Evelyn a acepta for di 2018 y cantidad di otro exigencianan cu Hulanda a mustra cu e tin cu tuma, pero ningun momento el a mustra seriedad pa ehecuta esakinan.

E asunto aki t'asina serio cu Evelyn como Prome Minister, a sinta manipula trahadornan publico durante di pandemia, hungando riba nan sentimentonan, mas yuda esnan menos afortuna cu a perde trabou den sector priva, pa nan entrega 12.6% di nan salario y beneficionan.

Despues ta bin resulta cu e reduccion salarial aki nunca a bay pa FASE, pero Evelyn a informa su colega Mininster Xiomara Maduro, pa usa esaki pa engaña Hulanda cu realmente nan a logra di reduci gasto di personal.

Dos aña atras Evelyn a bula bay Hulanda sin ningun testigo, sin ningun colega Minister a firma otro pakete di acuerdo cu Hulanda, caminda entre otro su persona como Prome Minister, a sugeri na Hulanda pa introduci un reduccion di gasto di AZV di 5 miyon pa luna pa un total di 60 miyon pa aña.

Awe e mesun Prome Minister aki ta papia cu su Gobierno no por cumpli cu e tremendo plan aki cu su persona a presenta na Hulanda y ta bin dilanti y hunga e rol di victima, mientras cu ta su persona mes a hinca e pais aki den un situacion precario y dificil.

CAFT na cantidad di ocasion a mustra cu gabinete Wever Croes no ta serio, ni e prome y tampoco e di dos, ya cu nan no ta cumpliendo cu entrega di presupuesto na tempo, no ta tuma consehonan di CAFT na serio, ya cu ainda e cuentanan anual di 2019 y 2020 no a wordo entrega despues di mas c'un aña cu a pidi p'esakinan.

Den cantidad di raportahe cu ta data for di 2020, CAFT semper ta pone den su relatonan, cu Gobierno di Evelyn no ta tene su mes na palabracionnan haci, no ta cumpli reglanan di comptabilidad y cu ainda e pais awe, diahuebs 24 di maart, no tin presupuesto 2022 aproba.

T'aki esun di CAFT a mustra bon cla siman pasa cu mientras cu a haci palabracion cu Evelyn su Gobierno cu no ta hinca e reduccion salarial di 12.6% den prespuesto, tog Minister di Finansa ta bira haci esaki, pero awor di repente Evelyn ta kere cu su Gobierno no por complace CAFT asina sin mas.

Pueblo ta sigui wordo perhudica pa un Gobierno cu ta trahando pa nan grupo di amigo y sponsornan, pa algun hende serca di famia, pero pa pueblo lo ta resta ta aumento constantemente di gasolin, awor lo sigui aumento di awa y coriente y bida ta sigui mas caro," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Dos homber deteni, relaciona cu posibel ladronicia den un container na Jaburibari



Diamars anochi varios unidad di polis tanto di Noord, Santa Cruz y Playa a bay Paradera y vecindario, unda cu lo mester a para dos Hyundai H1 Van.
Tabata diamars anochi den careda di 10:30 polisnan a bay den area di Paradera y Sero Pita, unda cu testigonan lo a presencia con dos homber den dos Van segun nan a horta hermentnan di construccion. Esaki lo a sosode for di un container na un cas den construccion na Jaburibari.

Despues cu e Van nan un geel y e otro shinishi a sali di Jaburibari nan a wordo sigui pa esnan cu a mira locual a sosode. Polis a logra stop esun shinishi altura di Great Rich na Paradera, mientras e otro cu ta color geel lo a trata na huy, debi cu polisnan mester a sigui'e un rato den Babijn y pa despues stop e ariba caminda pa bay Sero Pita.

Ambos homber no ta local y esun di e Van geel por a tende bisa polis cu su papelnan ta den tramite. "Nan lo tabata trahando" Segun nan of un di nan su version tabata cu nan lo a caba di traha na e cas situa na Jaburibari. Pero e momento eynan, nan no por a prueba esey. Pa e motibo eynan ambos a wordo deteni y transporta pa warda di Shaba, unda cu e testigonan tambe lo a bay pa duna nan declaracion. Mientrastanto ambos Van lo mester a bay cu takelwagen pa investigacion.

Parlamento a cuminsa trata ley pa protege consumidor di interesnan halto pa prestamo

Diaranson Parlamento di Aruba a trata un ley importante pa protección di ciudadanonan di Aruba (consumidor) y cual tabata Landsverordering Regeling Consumentenkrediet.

E ley aki basicamente ta bay regula e porcentahe maximo cu e companianan cu ta ofrece credito por cobra na interes. Tambe lo introduci cierto regla con pa preveni e asina cu tin e asina yama 'overkreditering'.

Tin hopi problema den comunidad, unda cu e consumidor ta habri credito grandi, cu lo hinca nan den problemanan financiero serio. Esaki ta haci cu tin biaha nan no por sali for di nan problemanan financiero.

Esaki ta trece tur sorto di problema social cu ne, pero tambe e problemanan pa nan salud mental. E ta un ley hopi importante, p'e consumidor, p'e homber chikito cu ta haya un proteccion.

Minister Geoffrey Wever a splica cu e ley aki ta pone e máximo di interés cu companianan cu ta ofrece crédito por pone. A pone cu nan tin e obligación tambe cu nan mester splica e cliente den detayes e producto financiero cu nan ta ofrece.

Wever a splica cu lo bin tambe un sistema di registración di crédito. Esaki ta nifica cu tur crédito cu un persona tin ta wordo registra den un sistema central. Esaki ta nifica cu tur compania cu ta ofrece crédito ta obliga pa mira den e sistema central aki si e persona ya tin un of mas crédito na otro instancia.

Esaki ta pa mira si e persona tin e capacidad financiero pa cumpli cu otro préstamo mas. E ta un forma di protección p'e propio consimudor pa evita cu nan ta sigui cay den mas debe, problema financiero y social cu consecuencia pa su salud mental.

E mandatario ta haya e ley aki uno hopi importante. E ta un concepto di ley cu tin basta tempo prepara caba y diaranson a trata esaki den sala di Parlamento. A pidi pa bini cu un ahuste.



A pone un provision adicional den e ley cu ta bisa cu e parti cu ta mas cu e interés legal ta bira nulo y e cliente lo no mester pague. Ni si nan a firma esaki, forsa, pa haya e préstamo. Y si a paga di mas di loke ley ta stipula, e cliente ta haya su placa bek, sin mester bay Corte.

Cu e homber chikito den mente, a haci adaptación n'e ley original. Mi a bisa cu mi ta bay dedica tempo na protección di e consumidor, pa duna nan e protección legal cu nan mester. A haci solamente dos cambio den e ley, y ta spera cu hopi liher esaki por ta bek den Parlamento pa su aprobación. E ta encera algún decreto ministerial cu mester wordo traha.

Pa hopi aña na Aruba tabatin un veredicto cu ta bisa cu 18% ta aceptabel. Despues Corte di Apelacion a bisa cu 27% t'e interés aceptabel. Awor tin un base legal p'e interés máximo. Na Hulanda e porcentahe ta 14%. Cu e situacion di COVID a baha esaki na 10%. Pues mester flexibilidad pa adapta esaki na desaroyo di e mercado.

Minister Rocco Tjon a bishita y a reuni cu Hunta di Maneho di Stichting Ambiente Feliz



Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon a bishita Stichting Ambiente Feliz (SAF), caminda a papia cu e trahadornan como tambe e hunta di maneho y a logra yega na cierto palabracion. E dia a inicia cu un bishita na Cas Curason, cual t'e localidad di SAF na St. Cruz, sigui pa Cas Briyante, situa na San Nicolas.

Durante e bishita aki a logra haya informacion di e trahadornan, kendenan a duna un splicacion amplio riba kico tur e trabou ta ensera, y con nan ta percura pa brinda un bon cuido na nan clientenan. Cada localidad ta destina pa dos diferente tipo di cliente; Cas Curason ta specificamente pa personanan adulto cu un limitacion mental, y Cas Briyante ta brinda cuido specialisa pa personanan cu multiple limitacion cu ta rekeri cuido intensivo. A reuni tambe cu e hunta di maneho, despues di a ricibi nan plan multi-anual pa loke ta 2022-2026. Banda di esaki, a ricibi tambe un relato anual di 2021, den cual a wordo delinea kico tur e fundacion a logra caba y kico tur nan lo kier logra.Durante e reunion aki a logra haci palabracionnan concreto, caminda e hunta di maneho lo bay percura pa evalua con ta acopla e plan multi-anual n'e presupuesto, p'asina a largo plaso por percura cu e cuido aki ta wordo salvaguardia. Banda di esaki, a haci palabracionnan a corto plaso, caminda a base di proyectonan lo bay indica unda mas, banda di e presupuesto regular, mester di algun ayudo adicional for di Ministerio di Husticia y Asunto Social.



Na final di dia, e ayudo aki tin un impacto grandi riba e cuido cu ta wordo brinda na tur e clientenan cu ta haci uso di servicionan cu SAF ta brinda. Por ultimo, Minister Rocco Tjon a expresa di a keda sumamente impresiona di por a experencia kico tur nan ta brinda, y e meta ta pa sigui mehora esaki. Banda di esey, a base di e bishita cu a haci dialuna anterior na SVGA, a keda contento di por wak con e dos fundacionnan aki ta colabora cu otro, caminda nan ta haci mihor uso di e recursonan cu nan tin y asina brinda un mihor cuido n'e tipo di clientenan cu nan tur dos ta sirbi.

Oficina di Turismo, A.T.A., a reuni cu ehecutivonan di KLM y TUI na Hulanda.

Sigui reforza strategia di recuperacion y crecemento ta esencial pa Aruba y p'e aerolineanan.



Considerando e trayecto di recuperacion di Aruba su turismo, A.T.A. ta continuamente reuni cu socionan local y internacional. E siman aki como parti di un biahe di trabou na Europa a reuni cu 2 socio clave na Europa; esta e aerolineanan KLM y TUI.
Ambos reunion a bay den un forma sumamente positivo
P'e reunion cu KLM tabata presente Bas Gerressen- Director di KLM Hulanda, David Vinke- Director Comercial di e Division Comercial di KLM Benelux, Marjolein Kesselaar- Product and Partnership Manager KLM, Ronella Croes- C.E.O. di A.T.A., Sanju Luidens- Daryanani- C.M.O. di A.T.A., Tirso Tromp- Area Director Europe A.T.A. y Jaap Ellis- Sales and Marketing Manager Europe A.T.A.
P'e reunion cu TUI tabata presente Frank Boersen- Group Account Manager Tourism Boards TUI, Arjen Kers- Director TUI Hulanda, Rob Oostendorp- Product Director Long Haul Markets & Airlines TUI, y e delegacion di A.T.A.
A toca diferente tema den e reunionnan aki, enfocando riba recuperacion di e mercado, pero tambe riba oportunidadnan di crecemento den futuro cercano, papiando aki di e capacidad di asiento aereo programa pa restante di 2022. Hecho ta cu Hulanda a mustra un crecemento fuerte na 2021, surpasando cantidad di bishitante ricibi na 2019, si mira e periodo di juli pa december. E bon resultado aki a wordo carga dor di KLM y TUI tambe.
Aruba a sera aña 2019, cu 8.3% di bishitantenan provieniendo di Europa. Durante e pandemia hopi di e mercadonan na Europa a keda sera of tabatin restriccion di unda nan residentenan por a biaha y unda no. Esaki banda di Aruba su mercadeo a pusha e resultadonan. Por a nota tambe cu e averahe di estadia for di Europa a crece for di 11.2 anochi na 2019 pa 12.7 na 2021, indicando cu bishitantenan for di Europa ta kedando mas largo.
E 3 mercadonan principal di Europa pa Aruba ta: Hulanda, Alemania y Reino Uni. Na 2021 62.2% di bishitantenan for di Europa a yega Aruba cu KLM y 17.4% cu TUI. Di e 53,698 bishitante for di Europa cu Aruba a ricibi na 2021, mayoria di nan (69.9%) ta procedente di Hulanda. 65.6% di bishitantenan for di Europa na 2021 a bishita nos pa prome biaha, pues tin interes pa conoce e destino.
E indicadornan aki ta mustra cu tin potencial pa Aruba sigui crece den e diferente mercadonan. P'e motibo ey A.T.A. ta keda semper den contacto cerca cu aerolineanan y otro socionan den mercado p'asina delinea strategianan hunto pa por sigui bay dilanti.

KLM a indica di ta contento cu e desaroyo di Aruba y cu lo keda brinda aporte pa medio di capacidad di asiento aereo. Tambe ta keda vigila situacion di otro paisnan di cerca. TUI a mira un incremento di "market share" pa Aruba riba e buelonan cu ta combina cu otro destinacion (di 40% pa 48%), y a confirma cu lo mantene e capacidad di asiento aereo pa restante di e aña aki.

Fundacion Mi Cutisa ta gradici Aruba

Pa medio di e articulo aki fundacion Mi Cutisa ta gradici un y tur cu a bishita su dia di famia, diadomingo ultimo.

Na honor di World Healthy day, Mi Cutisa a tene un dia di famia na Museo Cas Tan Tin na Pos Abao.

E dia tawata bon bishita y tur bishitante por a cana den e cas y ricibi informacion tocante di e bida di antes den un cas tipico na Aruba. E presentacion tawata den man di Addonsito Croes. Tawata tin pasabocanan saludabel manera bolo di bacoba y pruim.

Tambe por a cumpra e famoso juice di tamarijn y lamunchi di Cas Tan Tin. Hopi tawata e mayornan cu a bini cu nan yiunan pa scucha e storia di Cas Tan Tin. Esnan presente a disfruta di presentacion di musica di caha di orgel El Diamante di Alejandro 'Patan' Farro y tambe e baile di Gucci Dancers.





E dia aki fundacion Mi Cutisa a dispidi di sra. Nerissa Giel cu a pasa e presidencia pa Arthur Kelly. Na nomber di Mi Cutisa, Ghyslaine Krosendijk vise-presidente di Mi Cutisa a gradici Nerissa Giel y a entreg'e algun regalo. Tambe a introduci e miembronan nobo Arthur Kelly como presidente, Dylan Fingal como segundo tesorero y Addonsito Croes como secretario.

Mi Cutisa ta gradici prensa di Aruba, boluntarionan y tur hende cu a acudi e dia aki. Pronto ta bini mas actividad.
Pa mas informacion por bishita e pagina di Mi Cutisa riba Facebook.

Lider di fraccion di AVP: mr. Mike Eman:

Mester scucha sector medico den reunion cu portanan habri

Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk después di mas di un luna di tardansa pa yama e reunion cu fraccion di AVP a solicita, pa scucha sector di cuido na Aruba den un Openbare Bijeenkomst, a dicidi di yama e reunion den un comisión será di Parlamento. Líder di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta haya cu pueblo mester por scucha tur e preocupaciónnan cu sector medico tin pa cu e medidanan contempla dor di Gabinete Wever Croes den e paquete di seguro medico, AZV. Ta hopi tristo cu e parlamentarionan cu ta sostene Gabinete Wever-Croes hunto cu nan gobierno no ta tuma preocupacionnan di sector medico na serio y kier tene reunion riba medidanan cu lo azota mundo medico y pueblo tras di porta cera.

Preocupacion den sector medico ta sigui, tanto bou e sector mes como bou comunidad di Aruba. Sindicato ABV hunto cu su miembronan a sali afo na hospital y Respaldo pa mustra e disgusto grandi cu ta reina pa loke ta e medidanan cu ta biniendo cu ta bay afecta cuido medico grandemente. Relaciona cu e medidanan henter sector medico na Aruba a manda un carta pa Parlamento unda ta vocifera e peocupacion aki y a pidi un reunion urgente pa discuti e medidanan cu ta na caminda. Fraccion di AVP di su banda mesora a pidi un reunion publico (Openbare Bijeenkomst) den Parlamento hunto cu esnan di sector medico pa discuti e situacion grave aki.

Eman ta splica riba esaki. "Nos ta comparti e preocupacion reinante den mundo medico. Ya for di 14 di februari un carta a yega Parlamento firma pa tur stakeholder relevante di e sector medico. Nan tur a expresa nan preocupacion y p'esey nos kier mas pronto posibel un reunion riba e tema grave aki."

Lider di AVP mr. Eman ta bisa cu e medidanan ta na caminda. Nan a conclui esaki dor di e contestanan cu gobierno a duna Raad van Advies pa loke ta presupuesto. Ta bay bin un pakete grandi di medida, unda e pashent tin cu bay paga pa varios di su remedinan, paga un eigen bijdrage pa mira su dokter/specialista y tambe pa haci test na laboratorium. E lista di remedinan cu no ta bay wordo cubri mas pa AZV- den e asina yama positieve lijst - ta largisimo. Esaki ta bay ta un golpi duro pa henter Aruba, pero mas tanto pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Eman a papia cu varios medico y nan ta bisa di no ta kere cu sra. E. Wever-Croes por exigi di nan pa keda sin trata un anciano cu ta yega nan oficina den un situacion cu ta rekeri cuido medico urgente. "Mediconan ta bisa cu esaki ta enpugna cu nan huramentacion, botica y laboratoiumnan ta mira cu e consecuencianan di e medidanan ta cu hopi hende lo no por paga pa nan remedi of haci testnan cu ta crucial pa nan salud".

E sector di cuido a adverti den nan carta cu esaki ta bay conduci na un asina yama 'Klassenzorg", solamente esnan cu tin placa por paga pa nan cuido medico y e otronan lo mester sufri. Ta pa kita "klassenzorg" AZV a worde introduci, mr. Mike Eman ta bisa. Hustamente tabata e meta di AZV pa tur hende tin cuido igual. Eman: "Tur esaki ta bay cambia cu e medidanan cu ta bay wordo introduci dor di Wever-Croes y Dangui Oduber. Ta pa e motibo aki nos a manda un carta fecha 17 di februari pa Presidente di Parlamento pa e yama un reunion habri cu henter sector medico pa scucha di nan publicamente kico ta andando y pakico nan preocupacion. Un reunion cu ta wordo transmiti pa henter pueblo".



Eman ta bisa cu pa nan sorpresa desagradabel Presidente di Parlamento sr. Vrolijk a yama un reunion cu un Bijzondere Commissie di Staten cu lo wordo teni tras portanan cera unda pueblo lo no tende kico ta pasando den mundo medico aki na Aruba. Un situacion sumamente peligroso y inaccepabel. Claro cu fraccion di AVP lo laga su voz di protesta resona riba e tema aki, mr. Mike Eman a enfatisa.

Capitulo 1 di Relato Anual 2021:

Personal y Gastonan di Bureau di Prome Minister, kier mustra cu MEP por y MEP ta haci'e y cu e cifranan aki ta disponibel pa tur hende

Parlamento otro siman lo trata presupuesto di pais Aruba. P'esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta y publica Relato Anual 2021 di su ministerio. Den e prome capitulo di e relato, Prome Minister ta elabora riba e gastonan di su Bureau. Prome Minister a ilustra den un grafico e gastonan y cantidad di persona cu ta labora na su ministerio.

Den esaki por nota e comparacion entre e Prome Minister anterior y Prome Minister actual considerando un abuso loke tabata sosode bou di e Ministernan di e Gobierno anterior.

"Mi ta kere ta bon pa tur hende recorda di unda nos ta bin. Ora nos a drenta Gobierno nos a mira e abuso cu tabata tuma lugar pa loke ta personal na bureau di ministernan", Prome Minister a expresa.

Personal di bureau:
Na momento cu señor Mike Eman a sali for di Gobierno, el a laga 147 hende riba payroll di su bureau. Algo cu ta parce imposibel pone 147 traha den oficinanan riba e piso di e prome mandatario, pasobra no tin suficiente lugar pa tanto hende asina. Gabinete Wever-Croes a dicidi cu ta limita e personal di bureaunan na un maximo di 25. Na aña 2021, Prome Minister a traha cu 21 hende.

Gastonan di bureau:
E gastonan di señor Mike Eman tabata di 147 y Prome Minister Wever-Croes di 21 cu ta un diferencia grandi den cantidad di personal, pero sigur tambe den cantidad di placa. Bahando e cantidad di personal, bureau di Prome Minister Wever-Croes a spaar Awg 8.9 miyon den un aña so.

Tambe tin otro gasto entre otro di biahe, di promocion y di autonan cu ta wordo leased. Aki tambe tin un diferencia di mas di 1 miyon florin menos pa bureau di Prome Minister Wever-Croes.
Apesar cu tabatin inflacion den temponan aki, asina mes contando e dos categorianan aki hunto, e Ministerio di Wever-Croes a spaar 10 miyon florin den 2021 cu locual e ex Prome Mandatario,



Mike Eman di e Gobierno prome tabata gasta. Si coy esaki na un promedio di 4 aña, e ta un total di 35 pa 40 miyon cu e Ministerio di Wever-Croes a gasta menos cu e ministerio anterior di e Minister President.

"Cu esaki mi kier mustra cu nos por y nos ta hacie y cu e cifranan aki ta disponibel pa tur hende", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.
Pa lesa e relato amplio riba e topico di personal y gastonan di e Bureau di Ministerio di Prome Minister Wever-Croes y compara esaki cu e bureau di e ex Prome Minister, por bay riba e website 'Prime Minister's Office' pmo.arubagov.org of por solicita pa ricibi e relato anual via un link via email. Por haci esaki via pagina di Facebook Gabinete Wever-Croes.

Curso basico formacion politico ta inicia

BASISCURSUS POLITIEKE VORMING

- Nos Constitucion (Basiscursus); dr. mr. R Rycond Santos do Nascimento
- Ideologianan politico (Gastcollege); mr. Mike Eman
- E presupuesto di Pais Aruba (Gastcollege); mr. Angel Bermudez

FUNDACION MITO CROES | AVP | FORMACION POLITICO

Tur diahuebs 7:30 PM di 24 di Maart pa 5 di Mei 2022
Inscripcion Afl. 50,= pa curso completo
Lugar: Cas di Partido

Durante un conferencia di prensa e líder di AVP, mr. Mike Eman y Presidente di Fundacion Digna Lacle Herrera (FDLH), dr. mr. Rycond Santos do Nascimento a anuncia un cyclo nobo di cursonan pa formación político cu e dos organisacionan aki ta ofrece na comunidad.

Fundacion Instituto Formacion Politico Digna Laclé-Herrera ta anuncia cu awe diahuebs 24 di maart 2022 e curso basico di Formacion Politico ta cuminsa atrobe na Cas di Partido AVP.

E curso basico ta provee un trayecto di capacitacion na tur cu ta kier contribui na nos comunidad.

Participacion n'e curso ta exigi solamente un actitud activo y un contribucion di 50,-. No tin rekisito adicional pa participacion n'e curso aki. E curso ta tene cuenta cu diferencia den background, diferencia den nivel di educacion y ta habri pa tur cu tin interés irespecto nan afiliacion politico. E lesnan lo tuma lugar durante seis siman consecutivo riba diahuebs di 7'or pa 9'or di anochi cuminsando awe dia 24 di maart 2022.

Docente general p'e lesnan lo ta mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento y lo tin como docentenan invita cu amplio experiencia den nan ramo: mr. Mike Eman pa locual ta trata maatschappelijke stromingen y ideologia político, mr. Angel Bermudez pa locual ta trata e parti budgetrecht, e proceso presupuestario di nos sistema parlamentario y mr. Suzy Romer lo duna un gastcolege riba Koninkrijkszaken.

Nos Constitucion t'e base di derecho constitucional interno di Aruba. Nos Constitucion ta crea nos sistema Parlamentario a base di tres norma fundamental: responsabilidad ministerial, e principio di confiansa y e derecho pa disolve Parlamento.

Ideologia politico ta forma e filosofia general pa cu tarea y organisacion di un Gobierno, organisacion di un pais y posicion di e persona den su comunidad. Cierto ideologia ta pone mas enfasis riba e libertad di e individuo (liberal), otro ta acentua e rol di estado/Gobierno (socialista) y tin cu ta busca un balansa entre e dos perspectiva aki y den esey tambe ta acentua e rol di comunidad (Cristian Demócrata).
E presupuesto di Pais Aruba ta forma parti central di gobernacion. Nos ley conoce como norma principal cu ningun minister mag di gasta placa di Pais Aruba si esaki no ta riba e presupuesto aproba pa Parlamento.

Si un gasto no ta presupuesta, ta e minister mes lo mester paga e gasto haci for di su mesun saco (articulo 31 inciso 2 Comptabiliteitsverordening). Den e proceso di crea e presupuesto Gobierno ta tuma iniciativa, pero mester tene cuenta cu diferente actor, manera: CAft, Raad van Advies y naturalmente Parlamento.

Koninkrijkszaken ta un tema hopi actual. Banda di Statuut cu ta regla e relacionan entre e paisnan den Reino tin Rijkswetten cu a cambia e relacionan substancialmente y cu COHO y mas Rijkswetten e trend aki ta continua. E constelación, supervision y cambio den repartición di autoridad cu ta bin cu esaki lo worde ilustra den e gastcollege aki.

Formación ta esencial den e época di tanto reto. Di e manera aki Fundacion Digna Laclé-Herrera kier sigui brinda un plataforma n'e mensahe cu hunto nos mester hisa e nivel di politica na Aruba. P'esey e lema di e curso di formacion politico, expresa na Hulandes, ta keda: "Ambieer niet een functie, maar de kennis om die functie te kunnen vervullen".

Tur cu kier duna un aporte na e causa publico ta keda cordialmente invita. Pa inscripcion por acudi na Cas di Partido y cuminsa participa n'e curso awe 24 di maart 2022. Pa mantene e curso mas accesibel posibel ta pidi un contribucion chiquito di Afl. 50,-. Material di e curso lo ta gratis.

Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro a reconoce Atan Lee durante competencia di Poeta di Patria 2022

Durante e competencia di Poeta di Patria 2022. Minister di Cultura Xiomara Maduro a dirigi palabra na un sala yen, cu a bin presencia e prestigioso competencia "Poeta di Patria, cu e aña aki ta wordo organisa pa di nuebe biaha. Un anochi special yena cu creatividad caminda tur esnan presenta por a presencia 15 talento, escritor, poeta y declamado presentando nan obra, durante cual cada un participante lo bay declama un poema expresando nan pensamento, amor y sentimento pa nos patria stima, dunando nan mihor elogio pa nos pais Aruba y su cultura den nos dushi idioma Papiamento.

E mandatario a comparti cu esnan presente cu poema ta un parti importante di arte y cultura di nos pais y e ta un arte hopi bunita pa por toca e hende su curason of su mente, pa pon'e pensa, sinti of imagina. Tambe e ta enrikese nos capacidad pa uzo di nos idioma Papiamento.

Segun Minister Xiomara Maduro su mes persona gusta poema y aña pasa, den mesun temporada asinaki na ocasion di 'Dia Himno y Bandera', el a skirbi un poema cu ta un expresion di e amor cu e tin pa nos Pais Aruba y tin como titulo 'Mi ta namora di mi Pais. E mandatario a comparti cu poema cu e publico presente y cu esaki e mandatario ta encurasha un y tur, specialmente nos hobennan pa skirbi poema.

Minister Xiomara Maduro di Cultura ta encurasha hobennan pa uza nan abilidad pa expresa nan sentimentonan den un poema. Ta hopi bunita ora bo kier expresa bo sentimento, sea di alegria of di tristeza na un un persona, den un poema. E ta palabranan cu lo sali for di e mas profundo di bo alma. Ta masha importante pa nos inculca den nos futuro generacion e importancia di e arte aki, pa nan siña balora nos arte y cultura.

E aña aki nos ta sinti falta di e Fundador di "Poeta di Patria", sr. Atan Lee den feliz memoria, na cual e evento a wordo dedica. E no ta fisicamente mas, pero su presencia lo keda semper den nos mente y curason. Atan Lee ta un icono riba varios tereno, di entre otro protocol, el a encabesa varios comision hopi importante den nos historia y tambe ta fundador di varios organisacion.



Minister di Cultura a reconoce Atan Lee durante un ceremonia na ocasion di 45 aña di Himno y Bandera, caminda a yame danki pa su aporte y dedicacion n'e Comision cu a inaugura nos Himno y Bandera y a gradici'e y su famia pa nan contribucion. El a demostra e aprecio y gratitud pa Atan Lee. Atan t'e fundador di 'Poeta di Patria' y ta danki na su persona cu a mira e balor literario di Poema pa nos Pais Aruba, cu awe nos tin 'Poeta di Patria'.

Na tur 'Poeta di Patria', Atan tabata hiba palabra y aña pasa durante di su discurso Atan a papia tocante di entiero di antaño, ta Dios Todopoderoso so lo sa dicon Atan lo a scoge e topico ey pa su delaster discurso riba e tarima aki.



SETAR: Buki di Telefon 2022 ta disponibel

Manera tur aña, SETAR ta saca un Buki di Telefon nobo actualisa. E siman aki ta cuminsa cu reparticion di e Buki di Telefon 2022 pa tur nos clientenan 60+.

Ademas, tur cliente cu ta desea di tin e Buki di Telefon 2022 por pasa na cualkier Teleshop rond nos isla pa busca esaki.

E Buki di Telefon e aña aki tin como tema "Experiencia e magia di Aruba bou awa".

Den e Buki di Telefon por haya numbernan importante di emergencia, numbernan di SETAR, informacion pa tur cliente residencial y comercial di SETAR como tambe tur servicionan cu SETAR ta ofrece.

Den e seccion di informacion pa comunidad por haya, entre otro, informacion di departamentonan di gobierno, fundacionnan y mucho mas. Sigui pa e paginanan blanco y paginanan geel y na final un seccion special di guia pa turistanan cu ta bishita nos isla.



Dos detencion pa asesinato na Zeewijk



Enconexion cu e caso di asesinato cu a tuma lugar dia 18 maart 2022, Recherche di San Nicolas (DAR-3) a detene un hende homber J.N. C.B. naci na Aruba di 22 aña y e muher W.A. W., naci na Republica Dominicana di 33 aña di edad.

Bou guia di Fiscal y acompaña pa Huez Comisario haci un entrada hudicial na un cas na Cura Cabai Zuid y a detene e dos sospechoso menciona.

Den e cas a confisca algun articulo cu probablemente por wordo uza como evidencia contra e dos sospechosonan.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

The Ritz–Carlton, Aruba y The Aruba Marriott ta introduci su programa FUTRX pa desroya futuro hotelero



The Ritz-Carlton, Aruba y The Aruba Marriott ta presenta FUTRX, e lanzamento di un programa educativo y practico destina pa desaroya futuro hotelero. Durante di e programa nan lo adkiri e conocemento y habilidadnan necesario pa persigui un carera den hospitalidad. Den colaboracion cu Educacion Profesional Intermedio (EPI) y Universidad di Aruba (UA), e empleadonan di Marriott International a crea e programa FUTRX cu lo introduci 18 studiante local na e industria hospitalario por medio di entrenamento, 'provee tools' y experencianan na ambos hotel, cu guia di profesionalnan den hospitalidad. Desde maart te cu september di 2022, e studiantenan di FUTX lo tin e oportunidad pa siña tocante e operacion di hotel y casino, liderazgo, y Marriott International como compania y e marcanan di e cadena hotelero aki. E studiantenan lo reuni dos bes pa siman pa ricibi entrenamento teoretico y practico. FUTRX ta consisti di 6 fase; cada luna e studianenan lo enfoca riba un area specifico cu lo brinda nan e oportunidad pa engrandece nan conocemento di e various departamentonan di e hotel.
Na final di e progama, e studiantenan lo ricibi un certificado, nan lo tin un conocemento amplio di e industria y tambe nan lo tin e oportunidad pa expande nan red professional.
FUTRX ta esforsa pa garantiza cu e industria vibrante y creativo, cu ta integro den e economia y bienestar di nos isla, ta reconoci pa e oportunidadnan cu e ta ofrece pa e progreso professional. The Ritz-Carlton, Aruba y The Aruba Marriott ta spera di ehecuta un programa immersivo y innovativo pa e studiantenan por crece como profesionalnan den e industria hotelero.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Ta felicita Cede Aruba y tur boluntario pa un exitoso Aruba doet 2022

E weekend di 11 y 12 di maart a tuma luga e 10 eidicion di Aruba Doet. Diasabra ya for di oranan tempran di mainta mi a participa como un boluntario den ekipo cu a traha riba e proyecto di mantencion na Sint Michaël School na Brazil unda e 'multi function learning center' a haya un face lift. E netnan di basketball y volleyball a wordo drecha. E meta ta pa haci e scol mas agradabel y atractivo pa tur e alumnonan. 'Di curason mi ta gradici tur e 3000 boluntarionan cu a participa den un di e 190 proyectonan di Aruba Doet 2022 danki pa a duna bek na nos comunidad. Alabes mi felicita Aruba Doet cu e tremendo iniciativa ya pa un decada trahando na bienestar di nos pais. No tin nada mas bunita cu duna bek, sirbi y aporta na nos comunidad. Mi ta kere firmemente si nos tur pone di nos parti y den union nos lo construi un miho Aruba,' Molina a finalisa.



Parlamentario Marco Berlis (MEP) part 2:

Klinker, brug y caretera tabata mas importante pa Mike Eman cu e ser humano

E realidad crudo di nos situacion economico
Den mi articulo anterior mi a cuminsa splica pueblo con nos a yega den e crisis social economico actual. Permitimi sigui elabora cu hechonan alcaso y corecto con esaki a tuma lugar. Den e splicacion aki, pueblo lo comprende tambe e importancia di continuacion gubernamental. E principio aki ta hopi facil di compronde. Si ami laga un negoshi cu debe, e siguiente doño lo mester paga esaki. Asina facil e ta. Ora otro gobierno drenta e mester acapara cu e consecuencianan di e maneho desastroso di Mike Eman. E consecuencianan aki lo ser sinti pa nos yiunan y nietonan pa basta aña mas nos dilanti.

Ora cu gabinete Wever-Croes-1 a tuma over mester a acapara cu un realidad; No por a inverti loke kier a inverti den e area social, enseñansa, y otro areanan importante mas pasobra nos pais, nos hendenan, nos bienestar, a wordo hipoteca pa casi 80% di nos GDP. Kico esaki ta nifica? Cu di cada 1 florin cu drenta caha di Gobierno, 80 cent ta bay na paga debe. Pues di e 1 florin ta resta nos 20 cent so pa maneha nos pais. Inversionnan mester a wordo corta pasobra nos pais no tabata tin mucho espacio mas pa haci prestamo pasobra AVP a laga nos cu CAFT, medidanan, y poco recursonan pa por a sigui cu inversionnan crucial cu pais Aruba tabata tin mester. Klinker, brug y caretera tabata mas importante pa Mike Eman cu e ser humano!

Na final di 2019 Covid a haci su entrada na mundo y na Maart 2020 Aruba a conoce su prome casonan. Aruba a bay den lock-down y pa varios luna a bay plat den tur sentido. Medidanan mester a wordo tuma pa sigura e bienestar di nos pueblo y pone e salud y bida di nos pueblo central. Despues di algun luna a cuminsa habri nos frontera poco poco, y a cuminsa ricibi algun entrada economico. Sinembargo, e impacto di e perde asina hopi entrada tabata devastador pa nos pais.

Pa prome biaha den historia di Aruba, nos a bay bati na porta di Hulanda. Si Hulanda no lo a presta nos 1.2 Biyon den e temporada aki, Aruba lo a conoce un desaster y un realidad ainda mas scur! Henter e aparato publico no lo tabata tin placa pa paga gastonan, ni salario di niun hende, y e mercado internacional no lo a presta nos mas pasobra nan no lo tin garantia pa haya nan placa bek. E prestamonan di Hulanda e impulsa nos debenan y a haci nan 115% di nos GDP. Den otro palabra: Impagabel!

Pesey awor tin tanto exigencia, control y cortamento na nos pais. Aki ta unda e realidad di e maneho desastroso di sr. Mike Eman ta morde nos como pais! Den crisis nos tabata tin mester 1.2 biyon pa keda cu nos cabes riba awa. Nos lo por a acapara esaki facilmente si nos no a wordo hipoteca cu orguyo te cu casi 80%. Nos lo por a fia facilmente y sin tanto medida, si no a hipoteca nos cu orguyo. Sinembargo e ta un realidad cu nos mester biba cu ne y corda semper kende a posiciona nos pais pa disaster: sr. Mike Eman!



Mike Eman a haya Aruba resiliente y fuerte. No tabata tin crisis, Mike Eman a crea crisis pa Aruba. El a causa cu CAFT a bin. Mike Eman a bin haya Aruba contento, fuerte, yen di inversion. Awor e ta Aruba ta yen di hipoteca. Sin espacio drechi pa inverti den nos instancianan y economia.
Awe sr. Eman ta pretende cu e tin e derecho di reclama dicon prijs di gasoline ta subi, dicon no tin inversion, dicon tin pobresa, dicon ta corta tur caminda. E respuesta di tur esakinan ta facil pa compronde awor: POBRESA = Mike Eman, CRISIS= Mike Eman. Awor cu pueblo ta comprende e realidad, tur hende por compronde mihor. E realidad ta crudo, duro y pakico nos ta unda nos ta. E solucion ta pa nos lora manga y traha duro pa Aruba por sali for si e situacion aki hunto.

Partido MEP ta felicita señor Ady Thijsen cu su funcion como presidente di e comision ehecutivo di octa

Señor Mr. Juan E. 'Ady' Thijsen, a wordo apunta como Presidente di e Comision Ehecutivo di OCTA.
For di aña 2021, Aruba como un di e paisnan den OCTA tin e encargo di Presidencia di e comision importante aki.
Señor Thijsen lo fungi den e funcion aki te cu e siguiente Forum di OCTA cu lo tuma luga posiblemente na september e aña aki na Nouméa, New Caledonia na unda cu e posibilidad ta grandi cu e lo keda cu e function aki mirando e trabaonan y tambe con señor Thijsen lo presidi e trabaonan.
E tin di haber cu confiansa cu e organisacion ta deposita den señor Thijsen cu ta un persona hopi responsabel y profesional.
E fondonan di Union Europeo ta di sumo importancia pa nos paisnan di OCTA. Specialmente despues di e daño grandi cu Covid a causa na nos paisnan.
"E ta un honor pa mi por representa nos digno pueblo den e funcion aki cu ta hopi importante pa nos pais Aruba. Mi ta contento cu e Comision Ehecutivo di OCTA a duna nan confiansa y sosten na mi persona pa cu e funcion aki. Hopi danki tambe na nos prestigioso partido MEP pa e confiansa y sosten y respet cu semper boso a duna mi. E Lucha ta Sagrado", Señor Ady Thijsen a expresa.
Lider di MEP y Prome Minister di nos Pais, señora Evelyn Wever-Croes, den nomber di Partido MEP y den nomber di e pueblo di Aruba, ta felicita señor Ady Thijsen y ta gradici'e pa e trabounan cu e ta haciendo na Europa pa nos pais y poniendo Aruba riba un nivel halto di respet y confiansa
Pa mas informacion bishita e website di OCTA : https://www.overseas-association.eu/about-octa/

OCTA's Executive Committee has a new President

OCTA is pleased to welcome Mr. Juan E. Thijsen, recently appointed EU Representative for the Aruba Government, as the new President of the Executive Committee of the Association.

A lawyer by training, Mr. Thijsen was formerly president of the Parliament of Aruba from November 2017 to July 2021, and a member of the Parliament of Aruba since 2005. Mr. Thijsen has ample experience in political affairs and will bring his excellent knowledge and leadership to the Association.

As the new President of OCTA's Executive Committee, Mr. Thijsen will play a key role in maintaining a good functioning of the Association, as well as in the relations with the European Commission and other stakeholders. He will ensure this role until the next Ministerial Conference to be taken place later this year in Nouméa, New Caledonia.

What is the role of the Executive Committee?

OCTA's Executive Committee is composed of 6 members and one President. Its objective is to translate political priorities set by the Ministerial Conference –

OCTA
Overseas Countries and Territories Association

Exposicion 'Expresion y fantasia riba tela'

Ex-docente di formacion artistico y Artesano Olivia Benschop-Erasmus ta presenta su exposicion na Biblioteca Nacional Aruba. E apertura a tuma lugar ayera diaranson 23 di maart 2022, di 5or y mey pa 7or. E exposicion ta keda habri te dia 8 di April na biblioteca na Playa.
Sra. Olivia ta presenta obranan inspira riba e biyetenan nobo di Aruba. (The new 2019 florin banknotes series). 5 obra riba tela di cortina (textiel) cu un composicion propio masha special y unico. Materialnan cu a usa ta verf, pinturanan aplica cu awa, stift di awa, potlood di color cu por aplica cu awa, Wasco combina cu awa. Esaki ta un coleccion di obra cu sra. Olivia a traha ariba den periodo di e pandemia.
Sra. Olivia Benschop-Erasmus ('50) ta ex-docente y a traha na diferente scol na Aruba durante su carera manera Colegio Arubano y Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y Scol di enfermera na hospital y tambe Colegio Arubano na San Nicolas.



For di chikito sra. Olivia tabata gusta Arts & Crafts y a gradua como docente na Utrecht na 1972. Sra. Olivia a duna les di pintura y Obra di man. Awor cu sra. Olivia ta pensionado e ta dedica mas tempo na arte y proyectonan creativo.

Minister Geoffrey Wever:

Gobierno di Aruba ta apoya companianan chikito, mediano y entrepreneurs



Siman pasa Minister Geoffrey Wever hunto cu Stichting Qredits Microfinanciering Aruba, representa door di señor Elwin Groenevelt, Director General di Qredits, a firma un Memorandum of Understanding (MoU) pa apoya "midden en kleinbedrijven" (MKB) na Aruba den e fase di recuperacion despues di e crisis di Corona. Qredits ta estableci desde 2017 na Aruba y ta otorga credito social pa stimula entrepreneurship door di ofrece un "micro-krediet" y tambe ta mentor entrepreneurs pa habri un negoshi exitosamente y brinda demas asistencia. Desde establecimento di Qredits a otorga alrededor di 300 prestamo na un balor di alrededor 11 miyon florin.

E crisis di Covid-19 tabata un golpi duro pa e MKB. A pesar di e proyeccionnan economico positivo, hopi comerciante di MKB tin dificultad financiero. Qredits a aserca Minister di Asunto Economico cu e peticion pa un contribucion financiero na balor di Afl. 150.000,- den aña 2022 den cuadro di e programa di recuperacion economico di Aruba.

Door cu Gobierno di Aruba ta kere den stimula entrepreneurship, gobierno lo duna un contribucion financiero na Qredits na balor di Afl. 150.000,-. Cu e fondonan aki Qredits por ofrece diferente "recovery loans" na un interes mas abou compara cu e tarifa di e "micro-kredieten" regular. Qredits lo continua cu guia di entrepreneurs den hacimento di negoshi den temponan dificil y lo organisa diferente programa di training pa comerciantenan cu ta bai cuminsa un negoshi, manera dos training "Small Business Academy" pa 40 persona cu ta aspira pa bira comerciante y diferente proyecto piloto di e programa "Be Your Own Boss" pa 200 alumno/studiante di scolnan secundario y MBO.

"E trabou di comerciante ta un di e trabounan mas dificil na mundo" segun director general señor Elwin Groenevelt. Ta dificil pa start-ups haya financiamento na e banconan regular. Qredits ta e organisacion cu ta yuda start-ups cu traha nan business plan y cu financiamento pa por habri nan negoshi na un bon manera. "Nos ta haya hopi importante pa traha hunto cu Gobierno di Aruba na sostene desaroyo economico."

Pa minister Geoffrey Wever "stimula entrepreneurship ta parti di e vision di Gobierno di Aruba y di mi como Minister di Asunto Economico". Qredits ta hunga un rol importante den e economia di Aruba door cu nan ta sirbi un segmento di e mercado cu tradicionalmente no tin acceso facil na financiamento. "E tipo di cooperacionnan aki ta importante y mi ta sigur cu ta bai tin mas oportunidad pa nos partner up cu Qredits of otro institutonan financiero". Tambe ta spera di wak cu e mundo di MKBs, e start-ups y e personanan cu ta aspira pa bira comerciante por haya beneficio di e actividadnan aki y cu di e manera aki e economia di Aruba por sigui avansa.

FPNM: 5 manera pa crea un laso mas fuerte cu bo yiu adolescente

Mayornan ta hopi conoci cu diferente retonan cu nan ta encontra durante nan trayecto di ta un mayor. Un di e retonan cu mayornan por encontra ta ora nan yiunan bay den e fase di adolescente. E yabi pa trata e fase aki ta pa para un rato, tuma un rosea profundo y relaha, y corda cu bo yiunan ta bayendo door di hopi cambionan fisicamente, emocionalmente y socialmente.

E siguiente tips nan por yuda abo como mayor crea y mantene un relacion sano cu bo yiunan durante nan period di adolescente.



Papia
Aunke cu mayoria adolescente gusta pasa mayoria di nan tempo den nan camber, nan toch kier sa cu abo como mayor tin interes den nan bida. E yabi pa papia cu un adolescente ta pa mantene un combersacion calmo y relaha. Un simpel pregunta "con a bay cu bo dia?" por stimula bo yiu pa cuminsa combersa. Puntra regularmente tocante su amistadnan, y no solamente ora e tin cu sali of bay haci projecto. Esaki tambe ta mustra bo yiu cu bo ta berdaderamente interesa den su bida personal. Algun otro topico di combersacionnan por ta metanan, logronan, retonan, interes di bo yiu (sport, hobby, pelicula, muziek). E meta tras di e combersacionnan ta cu nan ta keda uno positivo y agradabel. Ta importante cu e combersacionnan aki no ta bira un sesion di gritamento y zundramento, esaki por descurasha un adolescente pa sigui tene combersacionnan cu nan mayor. Como mayor purba di combersa sikiera 15 pa 30 minuut pa dia. Esaki por pasa unda cu ta, specialmente ora bo ta ripara cu bo yiu tin animo pa papia. Por ehempel, den auto, despues di scol, ora di come, etc.

Scucha
Ora tin bon scuchamento di parti di e mayor, esaki ta duna e adolescente e oportunidad pa descarga locual cu ta riba nan mente. Ta bon pa responde cu comentarionan y preguntanan cu ta encurasha nan pa elabora. Scuchamento ta hopi crucial durante combersacionnan cu ta dificil of sensitivo. Mayornan mester purba di scucha nan adolescente cu un mente habri y duna un respuesta constructivo, si nan yiu aserca nan cu un problema. E por ta dificil pa un myor keda calmo ora nan yiu a haci algo robes, pero e ta importante pa mantene e liña di comunicacion habri. Un reaccion liher por causa cu un adolescente pa sera su mes y keda keto den futuro, enbes di aserca abo cu e situacion.

Establece y aplica reglanan
Apesar cu e ta importante pa scucha y pa keda racional ora di discuti situacionnan preocupante cu adolescentenan, e ta mes un importante pa establece standardnan. Adolescentenan mester siña comportacion aceptabel, y nan mester sa kico ta e consequencianan ora nan kibra e reglanan. Mayornan mester purba di evita gritamento y bisa cosnan cu por laga nan sinti menos importante. Locual cu ta importante ta cu e aplica cualkier consequencia cu ta pas cu e situacion.

Pasa tempo hunto
Pasando tempo di calidad hunto ta un bon manera pa crea un laso fuerte. Bida ta bira druk, y tin biaha ora e calender di bida bira un poco loco, adolescentenan por sinti nan mes lubida y isola. Tumando tempo for di bo agenda druk pa pasa tempo cu bo yiu ta pone nan sinti balora y aprecia. E no mester ta nada complica. E por ta algo simpel manera bay "hike", busca ice cream, bay wak pelicula, etc.

Ta un mayor
Tin biaha e ta facil pa crusa e liña entre mayor y amigo/a ora bo ta purbando di forma un laso cu bo yiu adolescente. E por ta dificil pa scucha cu un mente habri manera un amigo/a pero na e mes un momento keda enforsa reglanan y limetenan. Aunke cu e por causa argumentonan, adolescentenan mester di mayornan responsabel pa cuida nan y mantene nan safe. Mayornan cu ta concerni cu dunando consequencianan por kibra e laso cu tin entre mayor y yiu mester corda cu adolescente mayoria biaha ta respeta mayornan cu ta mantene nan mes na palabracionnan (aunke cu un adolescente nunka lo admiti esaki).

Fuente: https://childdevelopmentinfo.com/family-building/5-ways-to-build-a-strong-bond-with-your-teen/
Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw

Zr.Ms. Friesland ta hasi segundo y tercer capturacion di droga



E barco Marinero Hulandes Zr.Ms. Friesland, den un tempo cortico a detecta un di dos y di tres transporte di droga. Tambe el a logra salba un boto, cu Wardakosta Region Karibe Aruba, bou di di guia di Ministerio Publico ta bai sigui investiga. E barco patruyero durante un luna y mei a forsa cuater asina yama 'go-fast'.

E di dos y di tres contacto a keda descubri pa avionnan di patruya maritimo di Wardakosta Region Karibe hunto cu Wardakosta Merikano (USCG-US Coast Guard). Cu e barco di patruya rapido, FRISC, cu abordo un ekipo combina di e tripulacion di barco, USCG y tambe Skuadron di Infanteria di Marina, a persigui e 'go-fast' nan. A consecuencia di esaki e pasaheronan a dicidi di entrega nan mes. Tur e paketenan a keda confisca y e pasaheronan di e 'go-fast' nan a keda deteni.

Durante e prome deteccion a confisca mas o menos 500 kilo di droga. Tres dia despues na e di dos deteccion a haña y confisca mas o menos 350 kilo droga. E boto sospechoso cu a keda salba pa Zr.Ms. Friesland a keda di touw y hiba Aruba, caminda a entrega esaki na Wardakosta Region Karibe na Aruba pa mas investigacion.

Einan a haña un gran cantidad di pakete cu posiblemente droga. Zr.Ms. Friesland ta activo desde januari 2022 como barco patruyero den region Karibe y ta intercambia operacionnan anti droga cu sosten na Wardakosta Region Karibe. Na total awor aki tin mas o menos 1075 kilo di droga cu a keda detecta.

E formularionan di winstbelasting 2021 ta na caminda



Departamento di Impuesto a manda e formularionan di winstbelasting 2021 via post y su contribuyentenan lo ta ricibiendo nan pakete den e simannan venidero. E contribuyentenan di winstbelasting ta empresanan cu status di persona huridico cu ta estableci na Aruba of den exterior y cu por tin entre otro establecimento permanente na Aruba y e companianan di seguro. E pakete ta contene un formulario di declaracion provisional (voorlopige aangifte) y un formulario di declaracion definitivo (definitieve aangifte) di aña 2021.

Haci declaracion y pago

E ultimo dia pa haci declaracion y pago di winstbelasting di aña 2021 ta 31 di mei 2022. Si acaso no ta alcansa pa entrega e declaracion definitivo pa dia 31 di mei proximo, lo mester entrega e declaracion provisional y haci e pago corespondiente pa por haya extension te 30 di november 2022 y pa por haci e declaracion definitivo. E ultimo dia pa entrega e declaracion provisional y tambe haci e pago corespondiente ta 31 di mei 2022. Si e contribuyente cumpli cu e condicionnan pa extension, e ultimo dia pa haci declaracion definitivo y pago corespondiente ta 30 di november 2022. Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente di winstbelasting pa no warda te na ultimo pa entrega e declaracion y haci e pago di winstbelasting corespondiente pa evita un cobransa adicional (naheffingsaanslag) y e boet pa incumplimento.

Na Memoria di Venancio "Pacheco" Domacasse un gran palanca cultural a bai laga nos



WILLEMSTAD – Mundu kultural di Kòrsou a keda di shòk, na momentu ku den oranan di mainta, djarason 23 di mart 2022, e notisia a drenta ku Venancio "Pacheco" Domacasse ya no ta huntu ku nos mas.

Pacheco ta un personahe ku a nifiká masha hopi pa desaroyo kultural di Kòrsou i su balor a resaltá tantu den temporada ku e tabata Hefe di Kultura, komo despues ku ela baha ku penshun, el a okupá e puesto di Presidente di Fundashon Kultural Seú Kòrsou.

Pacheco semper tabata karakterisá su mes komo un pèrsona ku ta kere den solushoná problema.

E tabata tin e abilidat pa klarifiká diferente situashonnan di konflikto ku e tabata topa den su kaminda.
Pacheco tabata dediká hopi tempu na dokumentashon i den archivonan di Gobièrnu por topa relatonan ekstenso di proyektonan kultural ku tabata kai bou di su responsabilidat. Nos por menshoná aki nan proyektonan ku tabata enfoká desaroyo kultural musikal den bario, kaminda e sekshon di kultura tabata promové talentonan nobo riba tereno di kanto. Pacheco a hunga un ròl hopi importante na inisio di ofisialisashon di Dia di Bandera na 1976.

Diferente obra kultural manera película manera "Boka Sarantonio", dokumentashon di historia di nos Karnaval i diferente dokumentashon mas ku ela skibi riba arte kultural.
Pacheco semper tabata demostrá ku e ta un persona alegre ku a trata di desviá for di tur situashonnan negativo, pero hasiendo uso di un sistema profeshonal pa alkansá su meta final.
Direktiva di AMAK ta manda palabranan di kondolensia na hinter e mundu kultural, espesialmente Fundashon Kultural Seú Kòrsou, na su señora Diana Lebaks, yunan i demas famianan.
Aunke Pacheco físikamente no tei ku nos mas, su sabidoria ku ta bon dokumentá lo sirbi pa futuro generashonnan por hasi bon uso di dje.
Ku su alma sosegá na pas.
Direktiva di AMAK

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Sixta N. Sam-Kelly

Cariñosamente yama "Dudu"

***06-08-1937 - †22-03-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Joselito Gilberto Webb

Mihor conoci como: "Lito" of "Gato"

***16-08-1975 - †17-03-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23:1-3
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y bisabuelo stima



Wilfred Celestino Schoop

Mihor conoci como: "Freddy"

***06-04-1937 - †20-03-2022**

Na nomber di su:
Casa: †Juanita Schoop Lopez
Yiunan: Astrid y Verne Pinzon-Redondo y yiunan, Magally Schoop y yiunan, Wendelin (Wendy) y Alex Biesum y yiunan Jurisa (Jury) Robert y Jean-Pierre Goeloe y yiunan
Nieto/a nan: Junel, Javier, Luiske y Germain, Alwen y Zippy, Kimberly y Giandra, Janelke, Luisette y Kevin, Marshal y Cristel, Marvin, Jeanissa y Xavier, Shayndel, Jurswin y Leidy, Jursley, Q-shon, Nathan
Bisanieto/a: Nishelsea, Gerwayne, Lyrienne, Jadeveon, Gerzion, Xayvion
Mama: †Oscalina Schoop - Engelhardt
Tata: †Pedrito Schoop
Tanta: Gloria Tromp - Larez y famia
Rumannan: †Rufo Odor y yiunan, †Netto y †Anita Schoop - Curiel y yiunan †Icho Schoop y Ina Schoop-Werleman y yiunan, Frieda Schoop y yiu, Frank Schoop y Joyce Schoop - Zichem y yiu Boy Schoop y Annelies Schoop-Romberg y yiu, Imelda Schoop y yiunan, Glenda Schoop y yiunan, Edith y Bernard Kervezee-Schoop y yiu, Ciro Schoop y yiu, Eddy Schoop y yiunan
Swa y cuña, subrino y subrinanan, prima y primonan, ihanan
Amiga y amigonan: Juny Marval, Gerard Pourrier, Annie Bermudez, Maria Damon, Riginalo Rijke
Ex coleganan di Lago y Holiday Inn
Su mascota: Slowy
Y dema famia na Aruba, Curacao y Hulanda: Schoop, Lopez, Sanchez, Maduro, Marval, Biesum, Engelhardt, Odor, Robert, Larez, Curiel, Werleman, Zichem, Romberg, Kervezee, Tromp, de Haseth,Tong, Goedgedrag, Abath,Nuboer, Clark, Christiaans, Krozendijk, Geerman, Goeloe, Cabrera, Baarh, Oduber, Eckmeyer, Dirksz
Ta invita tur famia, amigo, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 26 di Maart 2022 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues pa santana na Sabana Basora
Si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro famia, amistad y/of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a fayece den Señor nos tata stima, opa, bisawelo, ruman y swa



Sr. Alfredo Bareño
‘’ Fechi “
*** 30-01-1937 – †17-03-2022**
Viudo di Angelica Dijkhoff
Co-Fundador di S.V. Britannia
Ex-Presidente di A.S.U.
Ex-bestuur A.V.B.
Ex-Bestuurslid di L.A.F.

Na nomber di su:

Yiunan: Mildred Bareño
Urvin & Melina Bareño-Croes
Sharien & Bart van der Griendt-Bareño

Nietonan y nietanan : Andrew & Sharleen Croes-Giel y fam
Brittany Croes & Hugo Wijkstra
Uri Bareño
Amy Bareño
Levi van der Griendt
Noha van der Griendt
Jesher van der Griendt

Manera nietonan: Hamid Amezian
Nordin Amezian

Bisanieta: Shae-Lynn Croes

Ruman : Viuda Ida Vieira-Alves-Bareño

Swa y cuñanan: Viuda Simona Torres-Dijkhoff y famia
Beatrice Dijkhoff y yuinan
Sofia Dijkhoff y yuinan
Adi y Rita Dijkhoff-Werleman y famia
Ina y Jan van den Kommer-Dijkhoff y famia
Pablo y Vilma Dijkhoff-Croes y famia
Edna Dijkhoff
Viuda Mena Dijkhoff-Lacle y famia
Viuda Clea Dijkhoff-van der Biezen y famia
Raquel Quant, Sandro Quant, Gerald Jansen y famia.
Sobrino, sobrina, primo y primanan.

Su dokter: Dennis Rasmijn

Ex-coleganan di L.A.G.O.

Ex-coleganan di Hyatt Regency Aruba

Bisiñanan: Glenda y Tico Colina-Bareño, viuda Stella Weller-Feliciana, Jose Luis y famia, Harold y Teresita Orman, Joshua y fam, Ivan y famia, Lienchi. Heidy Rodriguez
Wilhelmina Kanker Fonds

Demas famia: Bareño, Dijkhoff, Croes, van der Griendt, Giel, Amezian, Wijkstra,Wernet, Tromp, Weller, Croeze, Oduber, de Vries, Arends, Paskel, Torres, Trimon, Ramos, Quant, Jansen, Mansell, Werleman, van den Kommer, Hoefnagel, Pardo, Lacle, Otten, Paesh y Kock. Acto di condolencia sigui pa Cremacion ta tuma lugar Diahuebs 24 maart 2022 di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home.Nos ta lamenta cu nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz”
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser keri:



Sr. Francisco J. Figaroa
Cariñosamente yama “Chico”
***06-11-1940 - †18-03-2022**

Na nomber di su:

Esposa: Isolda Figaroa Bosnie

Yiunan: Ramsey Devries y Teri Martell
Carroll Figaroa
Sandro Figaroa y su senjora Gina Figaroa Quant

Ruman nan: Filomena Figaroa y famia
Annamarie van Delden Figaroa

Amigonan incondicional: **Ditto Haseth y su senjora Mirtha**
Icho Matos

Bon bisiñanan: Ignacio “Jossy” Tromp
Robertina “Tina” Conquet

Hopi special: Kayshawn y Khaylen Paesch, Chico su nietonan y little buddies, cu a yena su curazon cu alegria y amor.

Nan mayornan: Shawnee Paesch y Kaydee Arcaya

Bisiña nan y conocirnan ta keda cordialmente invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 24 di maart 2022 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur loke ta spera mi ta bonita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bonita.
Laga tur locual mi laga atras keda bonita.
Laga esakinan termina bonita."

Agradecido na Señor y su Santa boluntad y despues di un lucha largo pa su salud, a bai drumi den soño eterno nos querida ruman, tanta, prima, madrina y amiga stima:



Irene Maria Francisca

*05-04-1954 - †22-03-2022

Na nomber di su:

Mayornan: † Rafael Francisca
† Ana Maria Francisca

Rumannan: †Filomena Francisca
Patricia Francisca
Melanie Francisca
Vilma Calmes
Alfredita (Dita) Matos
Junior Tromp

Demas famia: Sobrina/o nan na Aruba Corsow y Hulanda
Prima y primonan na Aruba, Merca Corsow, Hulanda, y Alemania, Ihanan na Aruba

Manera mama: Christina Maduro, Supriyana (mama) Luciana, Erna Solognier, †Maria Jacobs

Manera ruman: Alberto Oviedo, Mabel Lacle-Jacobs, Richard Oviedo, Oswald Jacobs, †Mayra Jacobs, Josselin Jacobs, Lea Jacobs, †Eddy Jacobs, Rafael Antonio Peña, Iris Luzardo, Ricardo Brete, Jorge Ersicio y juinan

Madrina: Mabel Lacle-Jacobs, †Chita Koeiman

Manera famia: Maryla Solognier, Claudia van der Biezen, Feliciano Henly, Petra Jansen, Rudolph Hengeveld, Virginia Tromp, Mirlanda Tromp, Belkis Perez, Beatriz Luciana, Vera Bremo, Hesus, Valentina Gutierrez, Denise de La Court, Michi Pedro, Leentje Statia, Lee Francis, Teresa Tromp, Marisela Boekhoudt, Sonia Farro, Sonia Dabian, Karin Ang, Mireille Lacle, Lily Beke, Marilou Arends, Kenneth Phillips, Rodney Hermans

Grupo di amiganan stima: Un danki special na Sisters y Divas

Danki special pa tur orashon na: Alda Hoftijzer, Joan Jacobs di Faith Revival, Pastoor Mateo y Naomi, Jeanette Koolman, Sislyn Cooks,

Na nomber di demas famia y conocirnan:

Francisca, Calmes, Lambertus, Koeiman, Arrindell, Matos, Sint Jago, Ercicio, Martes, Jacobs, Lopez, Solognier, Winklaar, Bislip, Maduro, Lacle, Tromp, van der Biezen

Gradicimento special na su famianan di Hospice Atardi y Edmund Harms Foundation

Nos lo aprecia si envez di flor por haci un donashon na Hospice Atardi.

Ta deseo di Irene pa bin bisti na color nan alegre

Si den nos tristesa nos por a lubida di menshona algun famia y of amistad, nos ta pidi nos disculpa.

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 24 maart 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno di famia y amistad.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza profundo den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Bernardo Angela

Na nomber di su:

Casa: †Rosa Nazaria Angela Wever

Yiunan: Albertico Angela & Gwendelyn Angela Yarzagaray
Giovanni Angela, Andino Angela & Lilian Angela Wolff
Rusalka Hernandez Angela & Kelvin Hernandez

Nieto/a nan: Sherlize Angela, Ishanna Boekhoudt, Eugenie Angela
Gelmer Angela, Jovanka Naddall & Kamilah Dammers
Shawn Angela, Roselaine Roch, Rose-Mylaine Roch
Rose-Mylienne Roch, Inti Sandro Angela

Bisanietanan: Ghizienne Maduro, Leah Henriquez, Aynea Henriquez

Rumannan †Ofelia Marin Angela y famia, Nuria Angela y famia
†Marialuisa Kock Angela y famia, †Valentina Soemers Angela y famia, Olga Croes Angela y famia, Cecilia Thijzen Angela y famia, †Edith Lugo Angela y famia, Ingrid Angela y famia
Ada Angela y famia, †Merry Wathey Angela y famia
†Rosa Angela y famia

Swa y cuñanan: †Hendrick Wever, Olga Wever, Glenda Tromp Wever
†Theo Wever, †Rosalinda Wever.

Y demas famia: Angela, de Cuba, Wever, Martinez, Marin, Kock, Soemers, Croes, Refunjol, Thijzen, Lugo, Wathey, Ras, Tromp, Bareño, Williams, Lampe, Roch, Wolff, Hernandez y Yarzagaray

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs 24 di maart 2022 di 9or di mainta pa 1or di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolaas, sigi pa cremacion den seno familiar.

Si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro miembro familiar nos ta pidi nos mas sincero desculpa.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda. di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Antonio G. de Abreu-Brazáo
Mihor conoci como Brazáo
Ex propetario Refresqueria Brazao Sta Cruz
*27-10-1936 - †20-03-2022

Na nomber di su:
Yiunan: Manuel Brazáo y Gloria Brazáo y yiunan
Alda Conceicáo Brazáo y Elias Dos Ramos y yiunan

Nietonan: Vyron Brazáo y famia
Drina Dos Ramos
Maria Ximena Brazáo
Angelique Dos Ramos
Manuel Andres Brazáo

Bisanieto: V-Yael Elijah de Abreu Brazáo

Amigo di cas cercano: Luis y Ana

Iha: Ilidio Dumfries

Tanta y omonan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Un gradicimento ta bai especial pa Dr. K. Camaya y na Dr. P.J.G. Tjon Kon Sang pa e bon cuido y atencion cu nan a duna Sr. Antonio.

Demas famia: Dumfries, Lesier, Capelo, Moura y demas famia den exterior.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 25 di maart 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra Vda. Maria Magdalena Dabian Zievinger
Mihor conoci como:
Tanta Jachi, Maria di Keesi
*22 Juli 1940 † 21 Maart 2022
Vuida di † Francisco Heronimo Dabian

Na nomber di su

Rumannan: Sra vda Nanita Marti Tromp
† Juan y Cecilia Zievinger Henriquez
Sixto y Fortunata Zievinger Trimon
Minguel Zievinger
Magda y Lucas Winterdaal Zievinger
Theo y Imelda Zievinger Maduro
Calixta y Quintin Erasmus Zievinger
Marieta y Lorenzo Ridderstaat Zievinger
Grecia Zievinger
Arminda y Maximo Wernet Zievinger
Ruthsel y Flora Zievinger Erasmus
† Pedro Zievinger y Lin Cornelie
Yiu di criansa: Danilo Franken y Iris Jansen y yiunan.
Su nieto stima: Derek Franken.
Manera su yiu, su subrina stima: Shuhail Winterdaal y yiunan.
Na su Omo y Tanta, Nieto y Nieta nan, Bisanieto y Bisanieta nan tur su Subrino y Subrinanan, Su Swa y Cuñanan, Prima y Primonan, Ihanan, amigo nan di cas y bisiña nan Maria & Robby, Connie y famia,Annie y famia, Yvonne y famia, Cachita y famia. Tur ex alumno nan di E.T speelschool. Tur famia ,amigo y amiganan di Boneiro, Curacao, Hulanda, famia Zievinger ,Tromp, Dabian, Franken y demas famianan.
Acto di condolencia: Diabierna 25 Maart 2022 di 6:30or pa 8:30or di anochi na Aurora funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 Maart 2022 na Misa Santa Anna na Noord. E restonan mortal di nos defunto **Maria Magdalena Dabian Zievinger** lo ta reposa for di 2or te 4or den Misa y despues nos lo ta saliendo pa Santana na Catolico na Noord.

Trahe color blauw cla na honor di Mama Maria y Birgen di Fatima, ya cu nan ta e patronanan di nos defunto stima, ta wordo sugeri.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier famia, amistad y/of conoci.

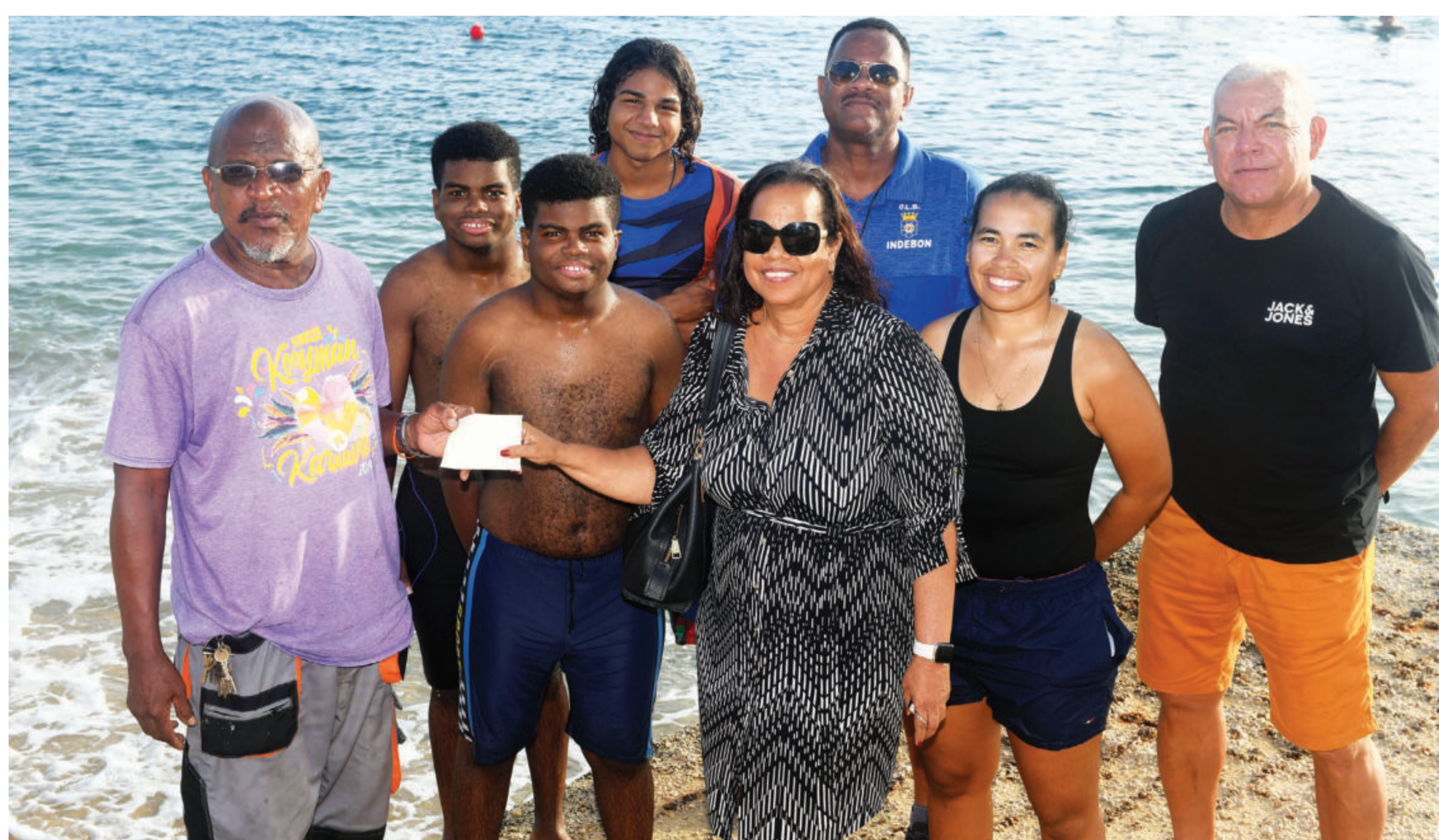


EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 23 mart 2022| Preis: $1.00

BONERIANO TA KAI CHIKÍ

Donashon di kasi 2000 dòler na Special Olympics



Resientemente Ben Anthony, supervisor di mantenshon na Sand Dollar Condominium, a entregá un chèk di kasi 2000 dòler na Anne Marie Mercera, presidente di Bonaire Special Olympics. Esaki a tuma lugá despues ku e tim di Special Olympics a kaba ku nan ehersisio di landamentu. Riba foto d.r.p.d. Ben Anthony, e atletanan Giandrick Mercera, Giandro Mercera i Daremi Soleano, presidente di Special Olympics, Anne Marie Mercera, coach Willy Piar, Gislaine Makaai i coach Chio Semeleer. (Foto kortesia di Alan Zale)

Partisipashon Misa di La Birgen di Coromoto
Djamars 22 di mart:
Santu sakrifisio di misa
07:00 PM

Departamento hubenil den JICN ta yen
Página: 2

Dama hóben ta keda den aresto preventivo
Página: 3

Bonaire.tv ta repasá kasonan mas remarkabel di korte
Página: 3

Mihó ku promé, pero ainda tin trabou pa hasi

Ménos fout di Ministerio Públiko

KRALENDIJK – Un aña pasá Caribisch Netwerk den un artíkulo skirbí pa Nathaly Evertsz-Ipcedencia, a informá tokante krítika fuerte riba Ministerio Públiko. Tabata trata prinsipalmente di foutnan atministrativo durante tratamentu di kasonan penal. Huntu ku esnan enbolbí ta mira bèk kon a bai aña pasá.

"Ta bai mihó ku promé, pero ainda tin trabou pa hasi," abogado Anthony Nicolaas, ta bisa. Ainda ta entregá dokumentonan importante lat na e abogado.

Ménos fout

Ministerio Públiko hopi biaha ta hasi fout atministrativo, manera number di parkèt robes i sitashonnan entregá lat. Abogadonan penal ta indiká ku dokumentonan penal regularmente ta inkompleto. "Mi tin e impreshon ku foutnan atministrativo ta ménos," asina abogado Edward Winkel ta bisa.

Ministerio Públiko no ta duna di konosé sí a tuma akshonnan spesífiko òf bini ku trayekto pa evitá fout. "Komo organisashon nos no ta para ketu. Nos ta profeshonalisando i diariamente ta trata pa bira mihó i korigí nos mes kaminda ta nesesario," segun bosero di Ministerio Públiko, Roderick Gouverneur.

E komunikashon awor ta hopi mas direkto i tin ménos burokrasia, abogado Marga Van Lieshout ta bisa. Segun Winkel, e komunikashon interno ainda ta laga di deseá. Un momentu bo no ta haña un dokumento i e otro biaha bo ta haña mesun dokumento tres pa kuater biaha via di mail.

Segun Nicolaas, mester hasi distinshon entre fiskal di hustisia i Ministerio Públiko komo instituto. "Mi por atendé bon ku e fiskalnan, pero Ministerio Públiko den su totalidat por funshoná mihó.

Segun e abogado, te ainda ta entregá dokumentonan importante lat. "Mi no sa ku ta sintá serka Polis ku dokumentonan ta yega lat serka Ministerio Públiko, pero e echo ta keda ku e dokumentonan no tur ora ta kompleto.


Abogado Edward Winkel.

Anteriormente tambe Nicolaas a duna di konosé ku por yuda e abogadonan sí nan tin akseso digital na e dokumentonan. Te ku awe ainda esaki no a sosodé.

Mas transparensia

Nos a manda un mail pa Ministerio Públiko tokante nos iritashon pa loke ta trata e kantidat di fout ku nan ta hasi. Nunka nos a haña reakshon riba nos petishon, Winkel ta bisa.

Tokante esaki Gouverneur ta bisa: "Na momentu ku hasi un fout òf ta originá un problema, ta di gran importansia pa tur partner di kadena drenta kombersashon ku otro pa evitá esaki den futuro."

Transparensia ta importante, pasobra Ministerio Públiko ta e úniko partido kaminda siudadanonan por akudí si nan eksperensiá inhustisia. E konfiansa di e komunidat pues ta krusial pa e bon funshonamentu di Ministerio Públiko. Tòg ta parse ku e no ta asina den tur kaso, asina van Lieshout ta reakshoná.

Durante tratamentu di un kaso penal kaminda e sospechoso a duna di konosé ku polis a usa violensia eksesivo, van Lieshout a splika e hues ku el a pidi Ministerio Públiko pa saka foto di e leshon i pa stipulá esaki den un rapòrt apart. Esaki sinembargo nunka a sosodé. "Mi no sa ku esaki ta fout di Ministerio Públiko, òf ta sintá na polis, pero nunka mi a haña un kontesta konkreto riba esaki."

Den un reakshon riba esaki, Ministerio Públiko ta bisa ku e ta haña un bon tratamentu di kliente importante. "Importante pa Ministerio Públiko ta ku ta tuma keho di klientenan na serio i ku ta reakshoná riba esaki," segun Gouverneur.


Abogado Anthony Nicolaas.

INVITASHON

Esposa, yunan, rumannan i demas famia di defuntu

Rudolfo Anselmo Statie

mihó konosi komo
Lan di Torito Snack



kier a invitá tur famia, amigu- i konosinan na un santu sakrifisio di misa na okashon di **6 siman di fayesimentu di nos defuntu stimá, ku ta tuma lugá djahuebs 24 di mart pa 7.30 anochi na misa La Virgen di Coromoto na Antriol.**

Asepta esaki komo un invitashon personal.

Segun abogado Nicolaas:

"Transporte di detenidonan tin bia no ta bai bon"

KRALENDIJK – "Prizòn no ta bai bon, den e sentido ku e transporte di detenido no tur bia ta kana manera mester ta", mr. Anthony Nicolaas ta bisa. Durante un kombersashon ku BONERIANO, e abogado a duna di konosé ku na algun okashon Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN) no ta transportá detenidonan manera mester ta, pues na orario palabrá.

Planifikashon i kordinashon

"Mi no sa na unda ta bai robes pero ta Ministerio Públiko ta responsabel pa kordinashon, pues nan mester wak bon ku a informá prizòn", e ta amplia.

Segun JICN e kordinashon ta kana bon. "Ta informá JICN na tempu tokante di ki momentu un detenido mester presentá den korte. Nos ta hasi un planifikashon pa transporte, di manera ku e detenido ta yega korte sufisientemente na ora. Insidentalmente pa motibu di un òf otro sirkunstansia por sosodé ku un transporte ta yega lat", bosero di JICN ta reakshoná.

Nicolaas ta splika spesífikamente un situashon ku por konsiderá basta fèrfelu pa e abogado su agènda. "Tabatin un kaso i mi mester a sinta warda dos ora largu i prizòn no a trese e detenido." Nicolaas ta bisa ku e no sa na unda a bai robes.

Pa JICN e kaso espesífiko aki ta trata di mihó komunikashon. "Den e kaso aki tabata trata di un detenido ku a kaba drenta serka nos i di otro manera riba propio inisiativa por a bai korte. Pa motibu ku ainda mester a finalisá registrashon di entrada, no tabata klaro ku e detenido mester a bai korte mesora. JICN ta komuniká dirèkt ku e detenido mes, kual despues e detenido ta karga responsabilidat di e komunikashon ku abogado", segun e bosero.

Nicolaas ta splika ku durante mas okashon a sosedé ku e detenido na ta yega na tempu. "Asta durante e kasonan ku tin ku bai serka hues komisario no ta yega na tempu. Mi no sa kiko ta pasando, kisas JICN tin skarsedat di personal."

"JICN na e momentu aki no tin skarsedat di personal", e bosero ta enfatisá.

Riba e potrèt por mira abogado mr. Anthony Nicolaas di kantor di abogado Nicolaas & Partners Law.

Hòmber (42) sospechá di tres echo kastigabel dilanti hues

KRALENDIJK – E hòmber Marcelo M. (42) a presentá dilanti hues riba djárason 16 di mart último pa atendé su kaso pro forma. Ministerio Públiko ta akus'é di 3 echo kastigabel. Poseshon di arma di kandela i munishon, poseshon mariwana i hash, preparashon pa kultivá mata di mariwana.

E akusado ta detené, den kuadro di aresto preventivo i e partidonan a bini huntu pa evaluá kon leu e investigashon ta i atendé e deseonan pa ku e investigashon.

Fiskal mr. Rienhart-Martis a splika ku ainda ta wardando riba rapòrt di Instituto Forensiko na Hulanda (NFI).

Hues a remarká ku Ministerio Públiko na inisio di e kaso a bisa ku no mester di un rapòrt di Reclassering, pero ku awor si a pidi pa traha un rapòrt. "Mirando ku e no tin un karchi penal i ku na e edat aki el a kai den man di hustisia, ta bon pa sa di Reclassering mas di e persona", hues mr. Edelenbos ta bisa.

Abogado defensor mr. Van Lieshout tabatin deseonan pa ku e investigashon. "A konfiská artefaktonan i produktonan pa ku echo 3. Lo mi ke pa saka potrèt di tur i agregá esaki den e dosié", e ta bisa.

Hues a duna Marcelo e último palabra pero esaki no a bisa nada. Tin ku remarká ku algun famia di e akusado tabata presente den sala di korte. Algun di nan a bira basta emoshonal na momentu ku wardadónan di prezu a bui Marcelo i eksort'é pa transporte di JICN.



E potrèt ta ilustrá Marcelo M. rumbo pa responsabilisa su mes den Korte den Promé Instansia.

Kampaña pa elekshon 2023 a kuminsá kayente

UPB i oposishon tin ku komprondé ku tempu a kambia

KRALENDIJK – Na opinion di Arthur Sealy, kampaña pa elekshon 2023 a kuminsá kayente ku e palabra mágiko Sèksi. E palabra ta tremendo i ta trese diskushon pro i kontra. E ta fet den kultura di hóbennan. MPB su wowo di kariño ta balia pa e votadónan entre 16 i 29 aña ku e slogan Turismo ta sèksi. Ta un bon lema. UPB i oposishon tin ku komprondé ku tempu a kambia i nan mester bai ku tempu, sino nan ta kai atras.

Sealy: "E punto ta ku den periodo di adolesensia (16-25 aña) e hóben ke ta impreshonante, atraktivo, sensual, independiente, distinto i tòf den su estilo di biba. Ta dòrná ku tatuahe, ta usa tablet, telefòn i oloshi smart. Ta riba èp, Instagram, Snapchat, Tiktok i Twitter. Tin paña, sapatu, brel, kadena i outo blits. Ta bebe bebida di energia, skucha músika moderno basá riba seksualidat."

"E hóben no ta mashá interesá den kultura, folklor, pasado, kòmbèk, weganan polítiko i mas di e kosnan antikuá ei. MPB ku tin konsehal, hefe di TCB i diputadonan nèchi, bunita, atraktivo, sensual, impreshonante, sèksi i eksitante ta usa idioma pa mustra ku su pensamentu, ekspreshon i e mundu di hóbennan boneriano ta kuadra ku otro. Ta hasi propaganda pa hóbennan bai traha den turismo, ta bini un proyekto piloto pa supsidio pa esnan ku ta hür serka un partikulir", segun Sealy.

Mas aleu Sealy ta menshoná ku un banko ke pa hóbennan kumpra un kas, FCB ta bai traha un edifisio pa 12 hóben biba bou di guia. No lubidá ku direktor di FCB ta afiliá na MPB i ta sostené diputado Nina, a ménos ku e nenga.

"E palabra sèksi ta kuadra den e proyektonan aki. UPB i oposishon tin ku komprondé ku dunamentu di tereno na último ora, drecha kaya i fasilidatnan deportivo òf tene disertashon largu i hasi bòshi pregunta den Konseho Insular sigur ta importante pero no ta nada sèksi. Kiko nos na Bonaire ke, un komunidat progresivo dinámiko i sèksi, òf unu konservativo státiko chapo?"

DUO ta bishitá área Karibense atrobe

KRALENDIJK -- Den aprel Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) ta bishitá Boneiru, Sint Maarten, Sint Eustatius i Saba. DUO ta habri un ofisina di servisio temporal riba e islanan aki pa papia ku futuro i eks studiante. Ademas DUO ta organisá enkuentronan di informashon tambe i ta ofresé asistensia personalisá pa problema di pago na e sitionan. E bishita ta un kontinuashon di e bishita na Aruba i Kòrsou aña pasá. Pa futuro studiante riba e islanan DUO ta organisá un webinar.

Enkuentronan di informashon

E enkuentronan di informashon ta enfoká riba studiante ku ta bai studia na Hulanda i nan mayornan. Durante e enkuentronan nan ta tende tur kos tokante finansiamentu di estudio i otro asuntunan ku nan mester regla na Hulanda. Na Sint Maarten ta tuma lugá tambe un enkuentro di informashon pa eks studiante. Durante di esaki ta duna entre otro informashon tokante e posibilidatnan pa pidi un midimentu di kapasidat finansiero, pago bèk lokalmente i kiko mester hasi ora tin problema ku pago.

Ofisina di servisio temporal

Personanan por pasa na e ofisinanan di servisio temporal ku tur pregunta tokante finansiamentu di estudio hulandes i pago bèk di nan debe di estudio. Pa bishitá un ofisina di servisio no tin mester di traha sita. Eks studiante mester bin ku un prueba di identidat si. I si kier pidi redukshon di e montante mensual, mester trese tambe un resúmen di entrada. Di e manera ei DUO por yuda e grupo di enfoke mesora si esei ta posibel.

Ayudo personalisá

DUO gustosamente kier yuda evitá ku eks studiante ta hañ'é den problema finansiero. P'esei eks studiante ku un retraso den pago serka DUO ta haña un último oportunidat pa evitá ku ta pone esaki den man di un ofisina di incasso. Un parti di nan ta haña un invitashon di DUO pa bin papia ku un kolaboradó pa yega na un solushon na midí.

Informashon online na Aruba i Kòrsou

Pa futuro studiante na Aruba i Kòrsou DUO ta organisá un webinar. Esaki ta un kontinuashon di e enkuentronan di informashon ku a tene na novèmber. Si tin pregunta (eks) studiante di Aruba i Kòrsou por tuma kontakto via chat i videocall ku DUO.

Mas informashon

DUO ta di 11-21 di aprel na Boneiru, di 11-21 di aprel na Sint Maarten, 25 i 26 di aprel na Sint Eustatius i riba 28 i 29 di aprel na Saba. Mas informashon tokante e sitio i orario di apertura di e ofisinanan di servisio i orario di e enkuentronan di informashon por haña riba:

duo.nl/bezoekantillen

Bon Apetit den bachi nobo



E konosido restorant Bon Apetit na skina di Kaya Betico Croes-Kaya Italia ta hañando un bachi nobo. Por komprondé ku den forma di 'fundraising' un klup di biar a fèrf e edifisio aki. Bon inisiativa. Foto ta mustra e trabounan tumando luga.



Mi no tin masha ánimo di hasi masha kos mas riba tereno di kultura i historia. Mi ta hasi loke mi por i mi gusta. Ta duru pa bisa, pero mi no ta kere ku ta bale la pena pa sigui molestiá bo kurpa, perhudiká bo salú, miéntras ku mandatarionan di e isla aki no ta realisá loke nos tim ta hasiendo.

***

Tuma por ehèmpel inougurashon di e wèpsait di patrimonio intangibel di Boneiru algun dia pasá, den kua FuHiKuBo tabatin un aporte grandi. Niun miembro di Konseho Insular, ningun diputado. Gezaghebber so tabata representá den persona di Nolly Oleana. Lidernan di frakshon i miembronan di Konseho Insular a bria pa nan ousensia.

***

No ta bai pa mi. Fama, rekonosimentu ku e payasadanan ei no ta interesá mi. Pero mi ta kere sí ku e komishon di ICH (Intangible Cultural Heritage) a meresé di haña mas atenshon pa loke nan a hasi. I den e kaso aki mi ta referí na prinsipalnente Lilianne de Geus, ku tin añanan kaba ta trahando pa inventarisá i profilá e patrimonio kultural intangibel di nos isla. Tambe e hóbennan ku a hinka e wèpsait den otro.

***

Ta yega sierto momentu ku bo ta kansa. Siman pasá mi tabatin un grip pisá. Kisas tabata korona. Mi no sa. Mi no a bai tèst. Mi a isolá mi mes. Pasa malu spesialmente anochi. Pone mi pensa hopi. M'a disidí di bai mas trankil. Awor mi ta kompletamente rekuperá. E siman aki mes mi a kanselá diferente aktividat ku tabatin planeá. No dirèkt debí na enfermedat, sino pasobra mi a kuminsá kansa awor sí. Lo mi no hasi nada di mas. Mi no sa gusta bisa nò, pero awor sí mi a siña bisa nò mas tantu.

***

Mi ta pensando e dianan aki serio pa bai dediká atenshon na kunuku. Bira un tiki kunukero. No balotá mi. Papi mi ruman ta piskadó. Ami ta hende di mondi i kunuku. Komo mucha tur dia mi tabata bai kunuku ku mi tata. M'a siña hopi kos.

***

BONERIANO TA KAI CHIKÍ

KRALENDIJK – Tin indignashon kresiente den komunidat boneriano kontra aktitut di fundashon, aktivista i organisashonnan ku ta protehá naturalesa. A yega na un punto ku kasi nada no por mas na bienestar di pueblo, dje boneriano. Despues ku den pasado a kita parti grandi di e kostanan aksesibel fo'i e boneriano, awor ta hasiendo difísil pa e hende di pueblo por haña un playa na drechi pa rekreá su mes na laman, esta entre Chogogo Resort i e kompleho konosí komo 'Den Laman'. Resientemente a bini den publisidat ku gobièrnu, atrabes di Bonaire Holding Maatschappij, ke bai krea un parke na laman entre e dos komplehonan turístiko menshoná ariba. Un bunita inisiativa, pero nos ta imaginá ku esaki lo no bira un playa di santu, pasobra instansianan enkargá ku protekshon di naturalesa, tantu gubernamental, semi-gubernamental komo partikular, ta oponé pa drecha e pida kosta aki di apénas 30 pa 40 meter ku santu.

Mirando kuantu beheit a hasi ku e pida playa di Chogogo Resort, no por spera nada otro ku nan lo ta poniendo traba kaba pa stroba pueblo, e boneriano outéntiko, di haña un playa ku santu na drechi pa por baha na laman pa landa.

Tur sorto di argumento e instansianan aki lo bini kuné, meskos ku a sosodé na Chogogo Resort, pa stroba pueblo di haña un playa ku santu na drechi.

Reporteronan di BONERIANO a bai e sitio ayera pa tira un bista i a ripará ku si no basha òf krea santu na e playa aki, ta chèns di kòrta bo pia i kai so tin. Ta kleps tin na e sitio aki. Santu lo no por basha nunka, konosiendo kiko e ekspertonan di naturalesa riba e isla aki ta pensa.

Diferente persona a kuminsá ta reklamá kaba posibel traba ku instansianan di naturalesa, manera STINAPA i konseheronan di gobièrnu mes tambe, lo ta biniendo kuné, hasiendo imposibel pa pueblo por haña un lugá na drechi pa rekreá.



Kon un hende ta kuminsá na baha na laman riba e kleps aki?

Programa sterilisashon grátis

KRALENDIJK – Asilo di Bestia ta purba stimulá pa laga sterilisá kachó i pushi.

Den aña 2004 a kuminsá e fondo pa sterilisá pa duna doño di bestia doméstiko na Boneiru akseso na e oportunidat pa sterilisá.

E sterilisashon ta grátis i Asilo di Bestia ta paga dòkter di bestia lokal.

Te awe e fondo akí ta hopi aktivo ku en general un kantidat di sterilisashon di 500 bestia tur aña.

Pa mas informashon kon pa hasi uzo di e programa akí, yama 717-4989, 701-4989, òf e-mail animalshelterbonaire@gmail.com, web-site https://animalshelterbonaire.com/sterilization-program/



70 Keho i pregunta durante konsulta Ombudsman

KRALENDIJK – Siman pasá e tim di Ombudsman Nashonal a bishitá Boneiru, kaminda atrobe a organisá entre otro konsulta. Partí den tres konsulta, e tim a atendé komo 70 keho i pregunta, di kua tambe tabatin keho i señal pa Kinderombudsman.

Keho i señal

E kehonan i señalnan ku e tim di Ombudsman Nashon a risibí, ta bai tokante diferente instansia di gobièrnu. Tantu instansianan di Gobièrnu di Reino, komo gobièrnu lokal.

Kehonan tokante Gobièrnu di Reino ta por ehèmpel tokante e departamento di kuido i hubentut Karibe Hulandes. Aki nan e kehonan ta prinsipalmente tokante e dunamentu di informashon rònt di transferensia médiko.

Kordinadó Gaby von Maltzahn: "Popularidat di Ombudsman Nashonal ta krese den Karibe Hulandes. Ketu bai nos ta tende di bishitantenan ku nan ta bini serka nos pasobra nan sa ku realmente ta hasi algu ku nan keho."

Entidat Públiko

E mayoria keho ketu bai ta ku hendenan no ta haña reakshon i keho entregá na Entidat Públiko Boneiru. Prinsipalmente pa petishonnan di pèrmit i kuestionnan di èrfpagt.

Durante e bishita di trabou a kuminsá tambe ku e investigashon tokante tratamentu di keho di Entidat Públiko Boneiru. Ta bon pa mira tambe ku nan ke mehorá e tratamentu di keho. Por ehèmpel dor di partisipá na e workshop di tratamentu di keho ku e tim ta duna e siman aki na Boneiru.

Konsulta

Na sèptèmber e tim di Ombudsman Nashonal ta bèk na Boneiru i na novèmber di e aña aki atrobe na Saba i St. Eustatius.

Ta anunsiá lokalidat i orario riba e web-site di Ombudsman Nashonal i riba un página di Facebook spesial pa Karibe Hulandes.

Naturalmente e tim di Ombudsman Nashonal ta atendé tur keho ku drenta digital. Kaminda ta nesesario, nan ta atendé ku e instansianan gubernamental pa na e manera korekto atendé e keho.

Eksitoso limpiesa bou di laman

KRALENDIJK – Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) djadumingu 20 di mart a tene un eksitoso limpiesa di liña di piska bou di laman. Esaki ta e promé akshon pa e aña akí.

Banda di liña di piska, e mas òf ménos 40 boluntarionan a kolektá tambe sombré, bòter, slòf, plèstik i hopi mas sushi bou di laman na Waf Chiku Mercelina. Sushi den laman ta forma un peliger grandi pa turtuga i piská. Nan ta stek òf e sushi por resultá den nan kurpa, loke finalmente ta kondusí na nan morto.

STCB ta protehá turtuga i banda di e akshon di limpiesa bou di laman ta organisá tambe entre otro anochi di informashon tokante turtuga i ta monitòr nèshi di turtuga.

STCB tin planiá pa otro luna bolbe organisá un akshon di limpiesa bou di laman. Pa partisipá por registrá riba e página di Facebook di Sea Turtle Conservation Bonaire.





Sitio famoso di enkuentro den pasado

Ilario Goeloe tabata orguyoso di su Yellow Ranch

KRALENDIJK – Na okashon di fayesimentu di Ilario Goeloe resientemente, tòg ta bon pa pone atenshon na Yellow Ranch, su kunuku na Tra'i Montaña, entre Tanki Maraka i Porta Spañó. Yellow Ranch tabata un lugá ku a hunga un ròl interesante den historia di Boneiru den diferente forma.

No ta konosí na BONERIANO for di ki tempu Ilario a traha su rancho di kunuku i yam'é Yellow Ranch. Sigur mas ku 60 aña sí. Tampoko pakiko el a dun'é e nòmber aki. Pero e informashonnan aki ta den un edishon di Extra di pasado.

Tabata un dia ku bientu duru a hasi hopi daño na Yellow Ranch ku Ilario a konta di Yellow Ranch. E tabata orguyoso di su rancho i kunuku.

Sitio neutral

Yellow Ranch tabata un lugá di enkuentro. Ilario tabata hür e lugá aki tambe pa fiesta, piknik i reunion. Su ubikashon nèt entre Playa i Rincon tabata hasié un lugá di enkuentro hopi pidí. E tabatin un ubikashon neutral.

Un lider di scouting di Rincon por ehèmpel a konta ku un tempu tabatin un relashon no masha bon entre gruponan di scouting di e área di Playa i di Rincon. Nan a skohe Yellow Ranch i no un lugá na Playa òf Rincon pa bini huntu pa diskutí nan diferensianan di opinion. Un sitio neutral.

Polítika

Na 1983 tambe tabatin un situashon asina, pero mas riba tereno polítiko, na momentu ku un grupo di polítiko aspirante di Playa, bou di guia di Toontje Nicolaas, kier a uni ku Partido Obrero Boneriano (POB), guiá pa Broertje Janga di Rincon. A sugerí pa un lugá sentral i neutral entre Playa i Rincon pa a trese e dos gruponan aki huntu. Yellow Ranch a resultá e sitio ideal.

Partido Boneriano Sosial (PABOSO) tambe a organisá masoménos 20 aña pasá un enkuentro históriko (di pas) na Yellow Ranch, ku partisipashon di por ehèmpel Rudy Lampe.

'Pasa Sombré'

Mas aleu por menshoná ku Yellow Ranch na sierto momentu a bira sede di e proyekto yamá 'Pasa Sombré', kaminda musikantnan di edat a pasa nan konosementu pa e siguiente generashon.

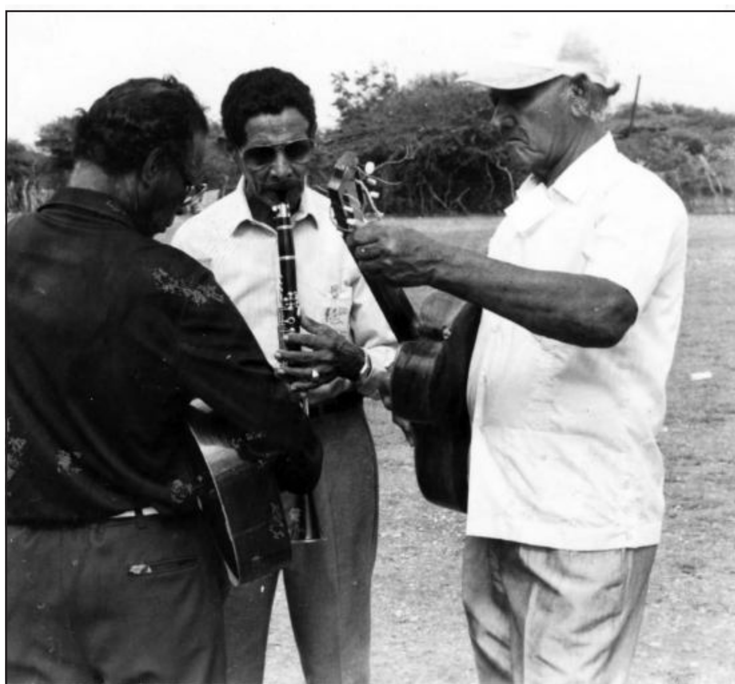
Durante algun djadumingu tras di otro nan tabata reuní pa toka na Yellow Ranch, pa despues kulminá e proyekto aki den ouditorio di SGB.

Artistanan ku a partisipá den 'Pasa Sombré' tabata manera Kechi Dortalina, Jose Regales, Henky Martis, Shon Ne Felida, Otilia Semeleer-Nicolaas, Theo Scherptong i hopi mas.

Nan a pasa e sombré di konosementu musikal na Jairo Evertsz, kende a bira



Ilario Goeloe (+) huntu ku su esposa Dina i nan yunan.



Henky Martis, Jose Regales i Shon Ne Felida ensayando na Yellow Ranch.



E famoso Yellow Ranch ku a hunga un ròl importante den historia di Boneiru.

Mensaje de Maria Reina de la Paz, por medio de Marija 25 de FEBRERO de 2022,
Medjugorje, Bosnia Herzegovina

"¡Queridos hijos! Yo estoy con ustedes y estamos orando juntos. Hijitos, ayúdenme con la oración para que Satanás no prevalezca. Su poder de muerte, odio y miedo ha visitado la tierra. Por eso, hijitos, regresen a Dios y a la oración, al ayuno y a la renuncia, por todos aquellos que son pisoteados, son pobres y no tienen voz en este mundo sin Dios. Hijitos, si no regresan a Dios y a sus Mandamientos, no tienen futuro. Por eso, Él me ha enviado a ustedes para guiarlos

¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **02/25**

Publikashonnan di BONERIANO a yuda

A wanta bashamentu edifisio di 'Vliegveld' bieu abou

KRALENDIJK – Ta parse ku e publikashonnan di BONERIANO tokante bashamentu abou di e edifisio bieu di 'Flamingo Vliegveld' a yuda. En todo kaso por lo pronto. Na mart aki lo mester a basha e edifisio abou, pasobra asina yamá e ta un opstákulo pa siguridat di aviashon na aeropuerto. A wanta ku bashamentu abou di e edifisio, riba instrukshon di gobièrnu di Boneiru, ku ke haña mas opinion di entidatnan riba tereno di aviashon.

For di mas ku ún aña pasá kaba BONERIANO a kuminsá ku un krusada kontra e kompania BIA – Bonaire International Airport --, relashoná ku nan plan pa basha e edifisio en kestion abou. Ta trata di un edifisio di mas di setenta aña.

Den ultimo lunanan di aña 2020 kaba BIA a saka un aviso pa buska interesado pa inskribí ku oferta pa hasi e trabou di bashamentu abou di e edifisio en kestion. Na desèmber 2020 mester a basha e edifisio abou.

Wantá

Gezaghebber Edison Rijna tabata e promé mandatario lokal ku a reakshoná na momentu ku el a tende funshonarionan di BIA bisa durante bishita di un minister hulandes ku ta bai eleminá e edifisio en kestion. El a para nan, pero nan a sigui ku nan plan i te asta a anunsiá ku na mart aki lo ta asina leu.

Mientrastantu BONERIANO a komprondé ku a wanta bashamentu di edifisio bieu. Pa kuantu tempu no ta konosí. Por komprondé ku tin un ámtenar di gobièrnu ku ta studiando e balor históriko-monumental di e edifisio.







Herensia tangibel

Tin hende ku ta papia di balor arkitektóniko di e edifisio bieu di vligfèlt. E lucha/protesta no tin nèt nada di aber ku balor arkitektóniko na nada. Ta simplemente un asuntu di salbaguardiá parti di e historia di aviashon di e isla aki. Di Subi Blanku pa e edifisio bieu ei pa despues e edifisio 'nobo, evolushon di aviashon di Boneiru. Awor ke kita un parti tangibel di e historia ei, ku de paso ta un monumento pará riba su mes.



Den dje mester bin un museo di aviashon di Boneiru, ku kopia di fotonan bieu di e lugá, e pista, fotonan di ariba, artefaktonan di ántes usá den aviashon ets.

Hopi hende a tuma kurashi den pasado pa subi un avion pasando dor di e edifisio ei, hopi ku tabatin un spantu enorme pa bula, e edifisio a trankilisá nan, i nan a subi avion pa bai bishitá famia i/òf bai buska nan salú den eksterior.

Importante

Hopi dignitario, real i nò real, a pasa den e edifisio ei, ku su bunita veiver ku flamingonan pará aden. Hopi foto di rekuerdonan di ántes tin saká riba e pida plataforma su dilanti.

Parse ku esei no ta konta pa e tipo di hendenan ei, ta balor, e parti materialista so ta konta, e parti emoshonal, históriko/kultural, pa nan no tin balor.

Ta masha hopi monumento, edifisio bieu, tin ku ta kai bou di protekshon, ku mirá foi dje punto di bista arkitektóniko no tin derechi di keda eksisti mes. Pero mirá fo'i punto di bista históriko/kultural tin un balor asina grandi ku e mester keda preservá. I ta netamente esaki ke logra ku e edifisio bieu di Flamingo Vliegveld.

Opstákulo

Dikon BIA su direktiva a bai NACO pa pidi nan hasi e kálkulonan pa dekretá e edifisio bieu un

‘opstákulo’. E grasia ei so mester a kosta BIA un par di mil euro. Pero tur hende tabata sa ku e edifisio ta un ‘opstákulo’, den sentido di Annex 14, kapítulo 4.

Nan departamento di ‘Operations’ mes lo por a traha e kálkulonan ei pa nan, si nan no tabata por lo tin hende nan Boneiru ku sí lo por a hasié pa nan, pa un gastu di un par di sèn dòler.

Mirando ku e edifisio bieu ta un "opstákulo" manera ICAO ta stipulá, pero mirando ku ta trata un monumento históriko/kultural di e pueblo, nos lo ke a salbaguardiá esaki.

Kon ta e mihó manera pa logra esaki?

Esaki mester tabata nan pregunta, anto no duna nos munishon pa nos por basha koroto abou.

Un persona a komentá na BONERIANO: “BIA su direktiva ta di mal hígra. Nan ke haña un bon sifra pa dia nan bai bèk Hulanda nan haña un ‘leuke goed betaalde baan’ aya.”

Huntu ku e artíkulo aki un kantidat di foto di íntes di nos Flamingo Vliegveld ku e edfisio ku nan ke kita for di nos.









Regalo di Sand Dollar Community

Donashon di kasi 2000 dòler na Special Olympics

KRALENDIJK -- Resientemente Ben Anthony, supervisor di mantenshon na Sand Dollar Condominium, a entregá un chèk di kasi 2000 dòler na Anne Marie Mercera, presidente di Bonaire Special Olympics. Esaki a tuma lugá despues ku e tim di Special Olympics a kaba ku nan ehersisio di landamentu.

Anthony a entregá e montante na nòmber di Sand Dollar Community, ku a organisá nan propio kaminata pa rekoudá fondo pa e programa di Bonaire Special Olympics.

Sand Dollar Community tumando na konsiderashon ku tabata pa di dos aña konsekutivo ku no tabatin un kaminata i sabiendo ku Bonaire Special Olympics tòg tin su gastunan, di e forma aki kier a mustra nan sosten na e tim akí.

Dia 6 di mart a tene e kaminata di 5 kilometer saliendo for di e lugá di parker di Sand Dollar pa kantor di Duana i bèk pa Sand Dollar. E mas òf ménos 30 kanadónan na nan regreso a haña un desayuno kompleto, kortesia di e famia di Sand Dollar.





Awa di pos den nos historia (2)

Pa: Bòi Antoin

Génesis: 1 Na kuminsamentu Dios a krea shelu i tera. 2 Tera tabata bashí i sin forma, e tabata kubrí ku un laman profundo den un skuridat kompletu. Spiritu di Dios tabata move riba e awa. Awa ta tur kos. Si no tin awa, no tin bida. Den un seri di artíkulo, den kuadro di 'Dia Mundial di Awa' (22 di mart), Fundashon Históriko Kultural Boneriano ta pone atenshon na awa den perspektiva históriko di Boneiru.

Promé posnan

Na aña 1636 Boneiru ta bira kolonia di Hulanda, ku ta eksplotá e isla aki atraves di West Indische Compagnie. Di aña 1816 pa 1868 Boneiru ta un plantashi di Gobièrnu di Hulanda. Esaki ta sosodé despues di algun aña ku e isla ta resultá bou di atministrashon ingles den kuminsamentu di siglo 19.

Riba dia 28 di mei 1816 ta sali un rapòrt tokante situashon di Boneiru. E komishon ku a produsí e rapòrt aki tabata konsistí di e kapitan-ingeniero H.J. Abbring, e komersiante J.F.G. Ziegler i Frans Rojer, un agrikultor di Kòrsou. Den e rapòrt aki e situashon di awa dushi na Boneiru tambe ta haña atenshon.

Na promé lugá ta menshoná Fontein, na unda tin un fuente ku ta kore konstantemente. Ta skirbi di "een loopende wel". Seguidamente ta menshoná den e rapòrt aki e posnan kobá. Komo promé ta menshoná Bronswinkel, siguí despues pa Dospos, Pos Chikí i un pos na Roi Hoba.

Mas aleu ta menshoná e posnan ku awa brak, ku ta Pos Mangel i Onima (Hoenima), miéntras ta menshoná tambe Pos di Baka (Koebeestput) i Warahama (Waraham). E posnan di awa dushi mas prinsipal menshoná den e rapòrt ta Watapana, Wanapa i Santa Barbara.

Mas rapòrt

Ocho aña despues, pa medio di disposishon di gobièrnu di dia 15 di desèmber 1824, gobièrnu ta enkargá Casper Lodewijk van Uytrecht, Ontvanger-Generaal i eks-miembro di Raad van Policie, pa hasi un investigashon di e situashon di Boneiru riba tur tereno. Den e rapòrt ku van Uytrecht a traha tambe e aspekto di awa di bebe na Boneiru ta haña atenshon.

Dia 15 di yanüari 1825 van Uytrecht ta biaha pa Boneiru ku e brik Twee Zusters pa hasi su investigashon. Aparte di menshoná e posnan ya eksistente i konosí, van Uytrecht ta referí na un pos ku a koba den e área di Bolivia, ku e tempu ei tabatin e nòmber di Broheta. E awa tabata di bon kalidat i el a sugerí pa kuminsá ku un krio di karné den e área ei.

Un rekomendashon importante di van Uytrecht tabata pa traha algun dam tambe na Boneiru pa wanta awa prosedente di yobida, pa asina drecha kalidat di e awa bou di tera i alabes haña awa pa bestia bebe. El a sugerí pa traha un dam spesialmente na Onima.

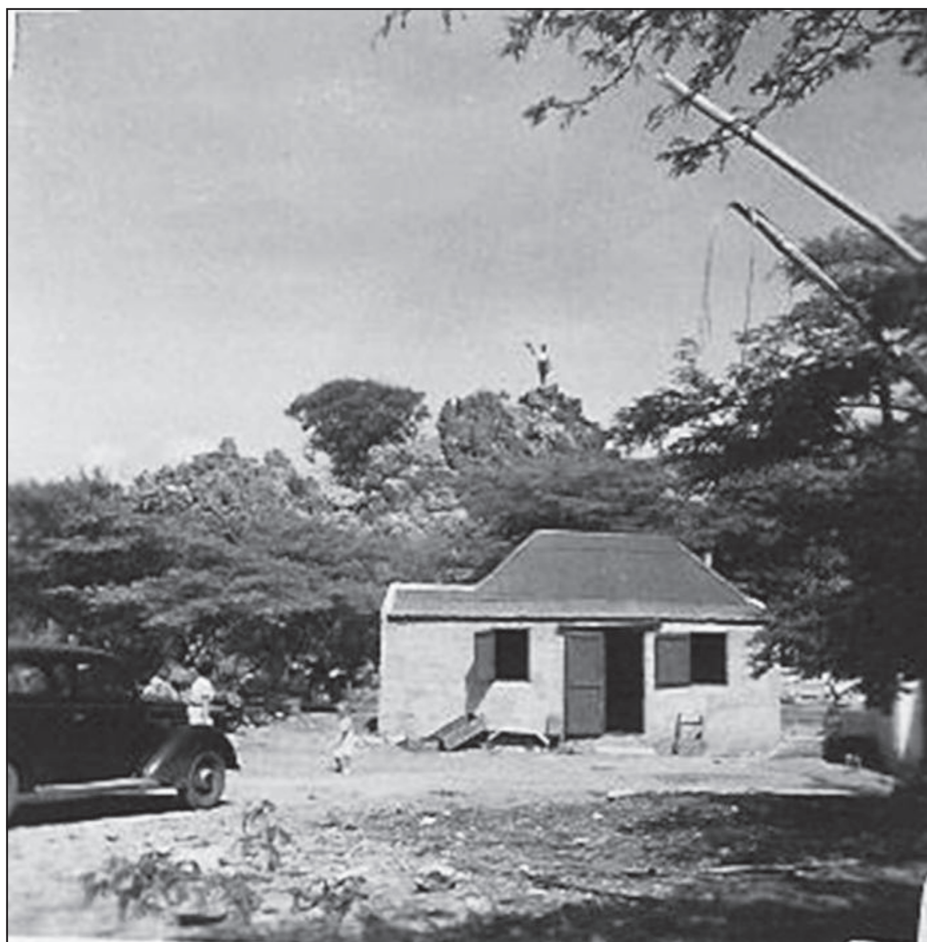
Despues di abolishon di sklabitut na 1863, gobièrnu a disidí di parti Boneiru den sinku parsela destiná pa krio di bestia i kapmentu di palu i nuebe pa eksplotashon di salu, ku e meta pa bende esakinan. Hopi énfasis a pone riba e posnan ku tin den e sinku parselanan destiná pa krio di bestia i kapmentu di palu.

Fontein

For di e promé inventarisashonnan ku a hasi di posnan di Boneiru Fontein a sobresalí pa



Grupo di skout na pos di Fontein durante kampamentu.



Kas di vitó riba tereno di kunuku Fontein. Alberto Molina un tempu tabata vitó di e kunuku.



Ramon de Jongh, un tempu supervisor di Fontein, na e lugá for di unda awa ta sali for di baranka den e kueba di Fontein.

su kalidat di awa ku ta kore sali for di un kueba denseru na e sitio aki. Ta opvio ku for di tempu bieu, esta promé ku yegada di spañónan, e fuente di awa dushi na Fontein, huntu ku e posnan den e área di Wanapa i Warahama, tabata hunga un papel importante pa e promé bonerianonan.

E awa di Fontein semper tabata di bon kalidat, komo ku e tabata bini for di den seru. Ta parse ku den e seru aki tin un reserva enorme di awa, ku ta sigui kore durante henter aña. Den analnan di historia no ta topa ku informashon ku si a yega di sosodé ku e awa di Fontein a stòp di kore. Sí sa sosodé ku e tabata kore ménos duru ku temporada di yobida.

Tin diferente vershon tokante e reserva di awa dushi ku tin den e seru di Fontein. Si kana bai den e kueba ta yega na un punto ku no por sigui bai mas.

Eduardo Jacobino den su buki “Bida di Rincon” ta skirbi tambe di e reserva di awa aki ku, komo mucha, el a mira den e seru sùit di Fontein. E kunuku di e mayornan di Jacobino tabata situá sùit di e seru aki.

Jacobino ta skirbi: “Un bia nos a topa ku un kueba. Nos a drenta i sigui bai paden. E tabata baha bai abou pokopoko. Segun nos tabata baha den e kueba aki tabata bira mas skur. Despues e kueba a kuminsá bira muhá i por a sinti ku tabatin hopi awa. Nos a sigui fula, pasobra nos no por a mira drechi mas. Ratonnan djanochi tabata bula bai bini. Fulando nos a logra sali bèk for di e kueba. Nos a bai kunuku bèk i no a bisa ningun hende nada di loke nos a hasi. Ta te despues na grandi mi a konta mas hende di e kueba misterioso ei. Mi a pensa despues ku nos a skapa, pasobra kisas ta un lago di awa tin bou di e serunan ei, poniendo ku aña’den aña’fo awa ta basha na Fontein, ku ta keda na e otro banda di e kueba den kua nos a bai. Kisas si nos a sigui bai nos lo por a dispársé.”

Hortikultura

Presensia di awa dushi na gran eskala na Fontein a pone ku e sitio aki a bira hopi gustá pa praktiká hortikultura. Doñonan anterior di e kunuku Fontein a traha baki pa kolektá e awa ku ta basha for di e fuente aki. For di e bakinan aki, via pipa, tabata laga awa bai na palunan di fruta i matanan di bèrdura. Entre otro palu di koko, mespel, amandel, mango.

Un vitó konosí na kunuku Fontein tabata Alberto Molina di Rincon, ku nan tabata yama ‘Gobièrnu di Cuba’. Durante Segundo Guera Mundial Alberto, trahando komo vitó, a traha tambe huntu ku algun aleman hudiu ku a interná na Boneiru. Un dje famianan aki tabata Liebermann. Entre famia Liebermann i Molina a bin eksistí lasonan fuerte di amistat.

Un di e último personanan ku a praktiká hortikultura intensivo na Fontein tabata Feliciano Piloto. Su produkshon di bèrdura tabata impreshonante.

Mas aleu Fontein a bira un sitio di rekreo siglo pasá. Ku pèrmit di e doñonan gruponan di scouting tabata organisá kampamentu regularmente. Tabata tene tambe piknik riba djadumingu. E bakinan a bira pisina pa hendenan di Rincon. Miembronan di Kas Real tambe a yega di bishitá e sitio aki.

Na e parti pafó dje kunuku tambe tin un pos riba kua t tin molina. Ya for di tempu ku suministro di awa potabel tabata responsabilidat di LWV (Landswater Voorziening) a pone molina na e pos aki. Servisio di Arikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV) den dékada setenta a kuminsá ku un hòfi di prueba na Fontein, usando awa di e pos aki. Pa basta aña a saka bon produkshon di bèrdura for di e hòfi aki. E pos públiko di Fontein tabata frekuentá pa tantu habitantenan di Rincon komo Tra’i Montaña. Na prinsipio nan tabata usa buriku pa transportá awa. Mas despues ku pikòp.



Burikunan ta hasi bon uso na e pos públiko di Fontein pa sasia nan set.



Bakinan ku a traha na kolektá awa ku ta basha na e fuente di awa na Fontein.



Alemannan hudiu interná na Boneiru a keda na Fontein. Esaki ta famia Edgar Liebermann. Meimei di nan Luciana Molina (Diaz).

E gran rekompensa di yuna, bo sa kua e ta?

Carlos Padilla Esteban

E obranan importante normalmente ta esnan ku nos no ta mira, esnan ku ta sosodé den silensio di un bida entregá ku ta pasa dor di renunsiá

Yunamentu ta hasi mi doló. E ta un palabra ku ta pisa, ta kosta, ta hasi doló. Mi no ke yuna di nada pasobra tur loke mi tin mi ta gusta, ta alegrá mi alma. I renunsia ta lo mas straño den mi bida, e kos di mas straño.

Mi ta trahá pa abundansia. Kasi ku abundansia ta loke mi kurason ta deseá. **Mi ke tur kos**, haña tur kos. Iglesia ta pidi mi pa mi **yuna di loke mi sobra**, di lo superfluo. I yunamentu **ta hasi doló**. E ta un invitashon pa **kana mas lihé**.

Semper ora ta papia di yunamentu mi ta pensa riba **kuminda**. Stòp di kome tantu. I kome ménos ta hasi doló. Pero e ta bai muchu **mas ayá.**

Baha peso

Kua ta e kosnan ku ta yena mi kurason i no ta laga mi kana ku **libertat**? Unda mi alma ta pisa?

Por ta ku mi tin **adikshonnan** ku ta kita pas i libertat di mi. Mi ta pensa riba uso di **retnan sosial**. Riba **lekturanan** ku ta opseshoná mi i no ta hasi mi bon. Riba e **búskeda ambisioso pa sasia mi bashí** di kualkier forma, di kualkier manera.

Yuna di loke ta hasi mi malu ta evidente. E ta e promé ku ta pidi mi. P'asina ku, liber di opstakulo, mi ta habri mi mes pa Dios.

Pero te ainda tin algu mas. Mi por **yuna inkluso di kosnan ku ta hasi mi bon.** Únikamente pa amor pa personanan, pa **solidaridat** ku esnan ku nos tin òf ta pasando malu den e tempu aki.

Algu skondí ku ta kambia mundu

Renunsia ta un bon ku bo no ta mira. E ta algu **skondí** ku ta konstruí. Mi no ke mustra mi yunamentu na ningun hende. E ta sosodé den lo profundo di mi kurason.

I **e entrega silensioso i generoso akí ta loke ta bai kambiando mundu.**

Mi renunsianan ta hasi mihó persona i ta hasi esnan ku ta rondoná mi tambe sea mihó.

Asina ta renunsia i su balor skondí. Asina ta yunamentu ku ningun hende ta mira, ku ta bai den e alma.

Ora mi ta yuna mi no ta sinti mi mihó ku ningun hende. Mi ta konstruyendo basenan di un katedral grandi pa Dios. E piedranan kòrtá ku esfuerso, ku sodo, ku lágrima.

Un yunamentu mas ayá di kuminda

Pero tambe mi ta pidi Dios otro tipo di yunamentu:

«E yunamentu ku ami ke ta esaki: lòs e buinan ku boso sa mara man di hende kuné, kita yugo ku ta pisa riba nan skouder, duna hende oprimí nan libertat, den un palabra, deshasí di tur kos ku ta sklavisá hende.; parti bo pan ku hende ku tin hamber, tuma hende pober i sin kas den bo kas,duna hende sunú paña pa nan bisti,no laga bo próhimo desampará. Si bo duna hende ku hamber loke abo mes ta deseá i si bo aliviá nesesidat di esun oprimí, lo bo bria di felisidat. Solo lo sali pa bo asta den tempu di skuridat; ora anochi baha riba bo, pa bo lo tin klaridat manera di sol'i mèrdia. Lo Mi ta bo guia pa semper; asta den e regionnan di mas seku Mi ta sòru pa bo haña basta kuminda, Mi ta fortifiká bo kurpa. Lo bo ta manera un hardin bon muhá, manera un fuente ku nunka n' ta seka. Bo pueblo lo bolbe rekonstruí tur loke tabata ruina fo'i tempu bieu; l'e sigui konstruí riba fundeshi, ku ta bandoná fo'i temp'i kouchiboulo. Nan lo yama boso: "Rekonstruktor di murayanan k'a basha abou"".



Isaías 58

Mi yunamentu ke **konstruí un mundu nobo**, establesé relashonnan sano i berdadero. Mi ke ta un rekonstruktor di murayanan k'a basha abou. E imágen aki ta konmové mi. Tin kasnan k'a basha abou den mi alrededor i mi ke **yuna di e malu pa por konstruí e bon. Ser solidario i aserká mi na esun ku mas mester di mi. Ta e yunamentu ku Dios ke di mi.**

Liberá, limpia

Drecha e burakunan habri den e alma di esnan ku ta sufri. **Ku mi pobresa, ku mi debilidat.**

Yunamentu di odio, di kehonan, di amargura, di envidia i egoismo. Yuna di tur loke ta kombertí mi ambiente den un laguna na lugá di un pida shelu. Mi ke drecha tur loke ta kibrá i sana heridanan di tur esnan ku t sufri. Mi no por hasié pasobra **mi no tin forsa.**

Pero mi ke uni mi yunamentu ku e **aktitut** aki ku ta konstruí un mundu mihó. Asina ta bida di esun ku ta soña ku streanan i no ta lastra dor di mundu di ta sobrebibí.

Mi yunamentu ta liberá e alma, eliminá impuresa, limpia loke ta sushi, saba loke ta pèrdí.

Un rekompensa grandísimo

Mi ta gusta e mishon aki ku Dios ta konfia na ami den e kuaresma akí. Sali di mi mirada redusí i egoista. Habri murayanan ku ta sera mi den un mundu mashá chikí.

Dios ke pa mi sali di mi pobresa pa konstruí un siudat nobo. I E, komo rekompensa, ta bai na yena mi kurason ku **speransa**.

Esaki ta e **rekompensa** ku E ta primintí mi. No un premio pa biba banda di dje. Sino simplemente **un forma pa komprendé bida i biba huntu kuné.** **E ta yena mi kurason ku alegria i mi a stòp di biba ku miedu.** Yunamentu ya no ta un palabra ku ta hasi mi inkómodo.

Simplemente stima mas

E **obranan grandi** normalmente ta esnan ku **no ta ser mirá.** Esnan ku ta sosodé den silensio di un bida entregá. Ta lo importante, mi sí skondí i ketu.

Mi sí konstante i sostené den tempu. E sí aki ta loke Dios ta spera di mi den e kuaresma aki.

E ke pa mi bolbe bek na **simplisidat** di bida. Mas silensio i **ménos zonido**. Mas kosnan importante den mi dia. **Pèrdè ménos tempu. Stima mas**, di forma konkreto, ku detayenan i palabranan. **Tin mas pasenshi, sea mas simpel**, ménos enrollado, ménos kompliká na e ora di biba relashonnan importante den mi bida.

Mas miserikòrdioso i ménos krítiko. Mas alegre i ménos tristu. Dios ke p'ami konstruí i no destruí nada ku mi violensia, mi ira, mi rabia.

Pa mi ta **pasifikadó** den e tempu aki di gueranan. **E ke pa mi sembra speransa awor ku falta di speransa ta abundá.**

Orashon na San Hosé

San Hosé, Wardadó di Nos Señor Hesus:
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi kurason i inflam'é ku karidat.
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi inteligensia i ilumin'é.
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi boluntat i fortalesé.
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi pensamentunan purifiká nan.
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi afektonan i ordená nan.
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi deseonan i dirigí nan.
San Hosé, pidi Hesus pa E bini na mi akshonnan i bendishoná nan.
San Hosé hasi pa Hesus duna mi su Santo Amor.
San Hosé hasi pa Hesus duna mi imitashon di su virtutnan.
San Hosé hasi pa Hesus duna mi e berdadero humildat di spiritu.
San Hosé hasi pa Hesus duna mi pas di alma.
San Hosé ku Hesus duna mi e santu temor di Dios.
San Hosé ku Hesus duna mi e deseo di perfekshon.
San Hosé hasi pa Hesus duna mi dulsura di karakter.
San Hosé pa Hesus duna mi un kurason puru i karitativo.
San Hosé hasi pa Hesus duna mi e grasia di soportá sufrimentunan di bida ku pasenshi.
San Hosé, pa e amor ku Bo a duna Hesus yuda mi na stim'É di bèrdat.
San Hosé, risibí mi i protehá mi komo bo fiel deboto.
San Hosé, mi ta pone mi mes den bo mannan, aseptá mi i ousiliá mi.
San Hosé, no bandoná mi na ora di mi morto.



Amèn.

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

‘Discoteque E WOWO’

Fin di dékada setenta e komersiante Hugo Gerharts a habri un diskotèk moderno den e edifisio na unda su welo Julio Herrera a biba den anterior Breedestraat, awendia Kaya Grandi, Kralendijk. ‘Discoteque E WOWO’ den su tempu tabata bon konosí i famá rònt Caribe.

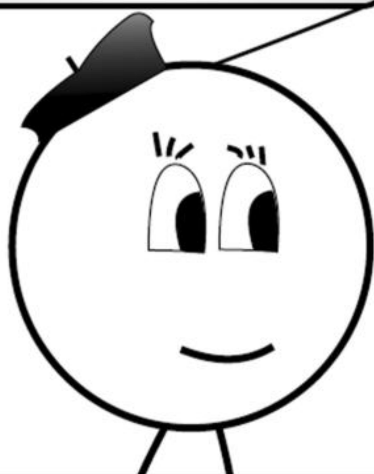
‘Discoteque E WOWO’

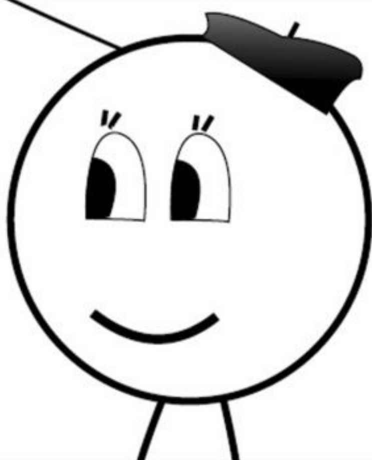
Eind jaren zeventig opende de zakenman Hugo Gerharts een moderne disco in het gebouw waar zijn grootvader Julio Herrera heeft gewoond in de voormalige Breedestraat, nu Kaya Grandi, Kralendijk. ‘Discoteque E WOWO’ was in zijn tijd goed bekend en beroemd in het Caraïbisch gebied.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, mi a mira Boris ta kana rònt den ofisina aki atrobe.

Awèl sí, kurpa a drecha i ya e ta hasi dimas bai 28 página. NO POR!





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba
Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

MoltenWolf Glass Shop tabatin nan promé 'Meet the Artist'

"Arte di glas ta aksesibel pa tur hende"

KRALENDIJK— Den fin di siman tras di lomba MoltenWolf Glass Shop a tene su promé edishon di Meet the Artist. MoltenWolf Glass ta un negoshi relativamente nobo ku e spesialisá den arte di glas, traha lokalmente. Valerie i Jeff Wolf ta propietarionan di e negoshi i nan tin masoménos 2 aña bibá na Boneiru. Originalmente e pareha ta di Arizona. E pareha a mira potensial di arte riba nos isla i huntu ku e eksperensia ku nan mes tin ku arte di glas, a disidí di habri MoltenWolf Glass Shop. "Nos tin mas di 10 aña den e mundu di arte di glas i nos ta stima esaki. Bibando riba e dushi isla aki nos kier a duna bèk na komunidat di Boneiru ku nos arte. Arte di glas ta aksesibel pa tur hende."

Joëldrich Muzo

E promé edishon tabata den man di e artista yu di Kòrsou Joëldrich Muzo. Joëldrich tin 7 luna bibá na Boneiru i ta laborá na e studio di glas di MoltenWolf. " Mi a mira ku tabatin algun posibilidat riba tereno di arte, i mi a disidí di bini Boneiru. Na un edat basta yòn, mi a kuminsá ku pintamentu. Mi a kuminsá ku skèch, despues pinta hende i asina ma sigui desaroyá mi mes", e hóben ta konta. Despues di a hasi esakinan el a bai den e parti di diseño digital. E ta sigui splika ku arte di glas ta algu nobo i diferente kompará ku loke el a kustumbrá hasi.

Pero, esaki no ta kita ku e ta divertí su mes ku e arte. " Loke mas mi gusta te echo ku awor mi por transformá loke mi pinta den arte di glas. Tin algun detaye ku mi mester tene kuenta kuné si. Mi mester wak por ehèmpel e komposishon di koló i kon e ta bira ora e sali for di fòrnu. E ta un área nobo pa mi i mi a gust'e."

Mas aleu Joëldrich ta splika ku praktikamente tur dia tin algu nobo i ku tur dia no ta meskos den studio. Esaki ta netamente loke ta motivá e hóben pa sigui. E ta splika ku nèt e dianan ku ta `otro` ta laga e i su kolega bai kas sorprendé di nan kreashon nan.

Meet the Artist

Den fin di siman Joëldrich a tene su promé presentashon di Meet the Artist na MoltenWolf Glass Shop. Riba e anochi aki el a duna splikashon di un téknika ku ta uza pa un sierto tipo di glas. " No ta un téknika difísil, pero bo mester sigui





e instrukshonnan pa yega na e produkto final.” Den su presentashon el a splika di e tipo di glas Murrini i kon apliká e téknika . Intenshon ta pa den futuro serkano MoltenWolf Glass Shop sigui ku e Meet the Artist i tambe otro proyektonan. Joëldrich ta duna BONERIANO djis un ñapa. “ Nos ta trahando riba algun kos ku nos ta spera ku lo kai den bon agrado serka e públiko. Un di e kosnan ku ta trahando riba dje ta entre otro workshòpnan, unda por bai na e studio di MoltenWolf i bou di guia, traha obranan di glas. Esaki ta kuadra tambe ku e meta pa ta aksesibel pa un i tur.” Mas aleu ta sigui relatá ku e evento a kana bon, i no a spera ku lo a bini tantu hende asina. “Tin hende a pasa i mira mi ta duna presentashon i a kana drenta paden.” E artista ta sigui splika ku sigur por mira ku tabatin interes di parti esnan presente ku a probechá tambe di hasi pregunta. E artista i doñonan di e negoshi, sigur por mira bèk riba un tremendo promé edishon di e evento

Futuro

“Mi deseo ta pa ekspandé mi arte i siña mas téknika. Arte di glas ta parti di e trayekto aki. Hopi bes ora mi bisa un hende ku mi ta artista di glas, mi ta haña e pregunta di kiko esaki ta enserá. Esaki ta un indikashon ku poko hende sa kiko e trabou aki ta.” Mas aleu Muzo ta splika ku su deseo ta pa sigui den área di diseño gráfiko. Pero pa awor aki e ta kontentu kaminda ku e ta mirando e mundu di posibilidat ku e tin ku arte di glas.

MoltenWolf Glass Shop ta situá na Terramar #8, Kaya J. N. E. Craane.









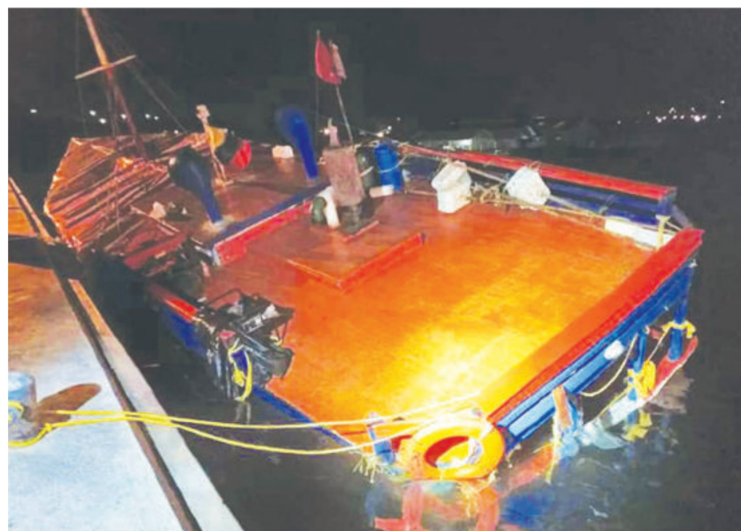




Cu bon colaboracion cu Cuerpo Policial Aruba

Captura di boto cu droga haci pa Zr.Ms. Friesland y Wardakosta

ORANJESTAD -- E barcu di marina Zr.Ms. Friesland recientemente a logra para un boto di piscador Venezolano sospechoso riba laman grandi.



E contacto a keda descubri pa un avion di patruya di Wardacosta Mericano.

E boto tabata riba un ruta conoci pa contrabanda despues di cual Friesland a keda dirigi pa controla e boto.

Cu e barcu rapido di interceptacion, e FRISC, cu na bordo un ekipo combina di tripulantenan di e barco y Wardacosta Mericano, e boto a keda persigui.

Na yegada di e FRISC den serkania di e boto, esaki a cuminsa zink. Riba esaki mesora a actua pa trece e pasaheronan a bordo di Friesland. E tripulacion di Friesland a haci tur intento pa mantene e boto riba awa, p'asina por controla esaki riba contrabanda.

E boto sospechoso a keda di tou pa Zr.Ms. Friesland y hiba Aruba caminda a entrega esaki na Wardacosta su punto di sosten na Aruba, pa por haci mas investigacion.

Pa motibo cu e boto tabata parsialmente bou di awa, e ekipo di buceo di KPA a hisa e boto cu nan materialnan p'asina por a controla esaki.

Durante e control riba e boto haci pa un ekipo di e punto di sosten di Wardacosta na Aruba, un gran cantidat di pakete cu probablemente droga aden a ser haya.

E seis personanan di nacionalidad Venezolano, y e paketenan a keda entrega n'e 'unit georganiseerde criminaliteit' di KPA pa mas investigacion den e caso aki.

Peruano a abusa di tres cliente practicando Chamanismo

ORANJESTAD -- Na mei awor lo haya sa contenido di e procesverbaal completo di e caso di un Chaman kende a abusa di varios muher aki na Aruba durante e ritualnan cu e tabata haci cu nan pa saca spiritonan malo.

E Chaman aki, si e ta uno di berdad, a haci mal uzo di su rol di curandero/bruho pa haci actonan sexual cu su clientenan, cu tin sospecho ta hopi mas cu e tres denuncianan ricibi.

Via di videocall a informa Carlos Illapuma (Peruano) cu e ta wordo acusa di a viola un persona riba varios fecha of riba 22 di november 2021, mientras cu e persona aki tabata den un relacion di dependencia cu ne, siendo un Chaman.

E ta wordo acusa di violacion di un di dos persona den e periodo di 13 di november 2019 pa 26 di november 2019, mientras cu e persona aki tambe tabata den un relacion di dependencia cu e sospechoso como Chaman.

Tambe ta acus'e di a mishi den forma intimo e muhernan cu tabata su cliente. E caso aki no ta completamente cla pa cual el a wordo treci dilanti Pro Forma, pa pone un fecha pa su tratamento profundo sigui.

Su abogado mes no tabatin ningun peticion adicional pa defensa di e acusado.

Fiscal a informa Hues e motibo pa cual tratamento di e caso no por tuma lugar, esta cu e PV no ta cla. Y a pidi pa pone bek riba agenda dia 13 di mei awor. Tabata net un dia prome cu e tratamento cu Ministerio Publico a dicidi di bay publico cu e caso aki cu tabata herméticamente cera.

Nan a informa cu na november a haya denuncianan cu e homber aki lo a viola y abusa sexualmente di tres persona durante su practicanan Chamanistico.

El a haci mal uso di e autoridad cu e como Chaman tabatin riba e personanan aki y tambe di e confianza cu nan a pone den dje.

Ministerio Publico ta tene cuenta cu tin posiblemente mas hende cu a bira victima di e Chaman aki, pero cu no a sali pa dilanti ainda.

Si abo ta un di e personanan aki y bo tin deseo di haci denuncia, bo por tuma contacto cu JZP (Jeugd en Zedenpolitie).

E homber aki a wordo treci Aruba dor di otro hendenan y tabata haya su clientenan den contacto bou di e poblacion Peruano y otro Latinonan. Tur e tres denunciantenan te cu awor ta Latino.



ARUBA

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Combatimento di criminalidad mester cuminsa den barionan

ORANJESTAD -- Durante e reunion publico cu a tuma luga siman pasa riba e tema di criminalidad bou di hobennan, Parlamentario Alvin Molina a presenta dos mocion, cu mester reforsa e maneho cu e Minister di Husticia ta hiba. Segun Molina; pa cuminsa mi a tuma nota cu tabatin critica pe hecho cu mi persona y coleganan no a vota na fabor di e mocion di oposicion (AVP) riba combatimento di criminalidad. E tin un splicacion simpel.

Mi persona a entrega un mocion parcialmente similar cu esun di AVP, cu ta encera un proyecto pa entrega arma. Sinembargo, punto number 2 di e mocion di AVP ta formula un peticion cu den mi opinion, ta un trabou legislativo cu mester wordo haci door di Parlamento y no door di Gobierno. Esey ta e motibo cu mi persona y mi coleganan a vota contra di e mocion aki.

Ta trata akinan di un discusion riba aumento di castigo. Mi ta presidi e comision di husticia y mi lo percura pa e tema di aumento di castigo bini mas lihe posibel na mesa di discusion. Pa cu esaki lo yama encuentro cu 'stakeholders' pa crea un acuerdo nacional di kico ta posibel riba aumento di castigo pa casonan pisa manera asesinato.

'Mi no ta contra e topico aki pero simplemente e punto ey ta algo cu ta regarda e organo mas halto di nos pais cu ta Parlamento,' Molina a enfatisa. E Parlamentario a sigui bisa; mi ta kere cu combatimento di criminalidad ta responsabilidad di cada persona den e comunidad aki. Un bon punto di comienso ta Polisnan di Bario. P' e motibo ey mi a presenta un mocion pa Polis di Bario haya e atencion necesario. Cu esaki mi kiermen e personal mester ricibi e cursonan como tambe haya e materialnan necesario pa asina por atende specialmente cu e problemanan social cu tin cerca e hobennan. Polis di Bario por bay hunga un rol importante unda ta crea un ambiente sano den e bario pa hobennan. Na momento cu tin e problema domina na su raiz, eventualmente varios tipo di criminalidad aki bou di hobennan lo baha. Cu mi 'background' policial mi a mira di cerca e dolor cu hobennan cu cay den criminalidad ta trece tanto pa nan famia como famia di e victimanan. 'Nos hendenan por ta sigur cu mi lo lucha pa combati criminalidad principalmente bou di e hobennan', Molina a finalisa.

Den cinco aña Teddy por sali liber y bay Canada

ORANJESTAD -- Bay Hof no a yuda e Canades Teddy Gibson den nada. Mas ainda pasobra e mes no ta coopera pa papia. Siman pasa Hof a anuncia e decision y su castigo a keda igual cu prome instancia.

E homber aki di Canada a wordo acusa di a tira mata e Chines Quach dia 1 di mei, 2017. E hecho aki a sosode den un apartamento na Jaburibari. Un delito pa cual e tabata e unico persona cu a wordo hiba Corte. Den Prome Instancia el a haya un condena di 15 aña. El a apela pasobra ta bisa cu e no a mata e Chines.

Tanto den Prome Instancia como den su caso na Hof, el a pidi su abogadonan pa busca cierto testigo. Pero esaki tabata hopi dificil. Tin cu a muri, otronan no por a haya y tin cu, probablemente pa miedo, no kier duna un declaracion.

Su unico splicacion na Hof ta cu e no a mata Quach, pero mucho mas e no por declara. E motibo ta cu e kier protege su famia cu ta biba na Canada y e otronan cu tabata presente dia di e sucedido. Si a papia di mas, nan por tuma venganza contra e hendenan aki. El a apela e decision di Corte na Aruba y den Hof e ta bira bisa cu e ta prefera sinta su castigo cu papia den Corte pa protege su famia, paso e no kier nan mire como informante.

E tabata presente den e cas na Jaburibari y e tabata un invitado eynan di un amigo di dje.

Na momento cu a mata e Chines mes, e ta bisa cu e no tabata den e parti ey di e cas.

Procurador General a pidi pa ratifica e castigo di prome instancia y Hof a bay di acuerdo cu esaki, esta 15 aña. Por corda ainda cu riba e fecha menciona, despues di e sucedido, tur esnan presente a core huy di e sitio y tabatin un persecucion formal unda a detene varios persona.

Despues di algun dia, a laga tur otro bay y solamente Teddy Gibson a keda deteni. Durante e investigacion cu a sigui, a descubri cu e homber aki tabata wordo busca dor di autoridadnan di Canada pa asesinato di miembro di un gang.

Esaki a sosode un aña prome cu e caso di Jaburibari. Si Gibson dicidi di no hiba e caso Casacion, e lo mester sinta su castigo. Y practicamente e lo tin cu sinta 5 aña so mes. E por sali liber ora cu e sinta dos tercera parti di e castigo. Pero probablemente e lo mester bay duna cuenta na autoridadnan Canades p'e caso di 2016.

Homber morto victima di asesinato of no?

ORANJESTAD -- Diabierna ultimo pa 7:55 mainta Central di Polis a wordo notifica cu lo mester tin un hende homber drumi banda di caminda na altura di Santana di Zeewijk. Patruya di San Nicolas ta wordo despacha di biaha n'e sitio di e sucedido.

Na yegada enberdad patruya ta topa cu un hende homber di edad cu no ta duna señal di bida. Central di Polis ta notifica Recherche como tambe Polis Tecnico y Slachtofferhulp. Dr.Texier a yega n'e sitio y pa 8:55am a constata morto di e hende homber fam A.

E caso ta bao investigacion pa por saca afo kico por ta e causa di e morto. E curpa di e fayecido a wordo tuma den beslag pa mas investigacion. E homber tabata drumi den un posicion no normal, tambe por a nota cu e homber aki di edad halto tabatin golpinan na cara. No por deduci cu si esaki a sosode ora cu el a cay. Segun informacion oficial, instancianan concerni a wordo notifica, manera Polis Forensico y tambe Recherche. E area a wordo cera cu lint pa por a haci un investigacion. Dokter Texier a presenta pa por a constata morto di e homber di fam A (entre 70 cu 80 aña), pero asina mes a keda algun pregunta y pa e motibo aki tuma e curpa den beslag. Esaki a ser tuma principalmente door di e posicion cu e curpa a ser haya. Autopsia lo determina si ta trata di un crimen of morto natural. Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.



KÒRSOU

Skol Emmy Berthold a selebrá dia di matemátika

WILLEMSTAD--Riba dia Internashonal di matemátika, Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) a pone atenshon na e dia ku aktividatnan na vários skol den e luna akí. Djaluna 14 di mart último, a selebrá Dia Internashonal di Matemátika ku bishita na Skol di Fundeshi Emmy Berthold ku Minister remplasante di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sra. Dorothy Pietersz-Janga, UNESCO Curaçao i Fundashon Tur Ta Konta (FTTK) durante un mainta ameno kaminda Fiesta di Matemátika a tuma lugá. Durante di e bishita na skol di Fundeshi Emmy Berthold, e alumnonan a demostrá nan abilidatnan den aritmétika i matemátika, maestronan a komponé i areglá un "rekenlied" na hulandes ku e kor di skol a presentá riba e mainta eksitoso akí. FTTK a komprometé, ku lo laga graba e 'rekenlied' den studio pa asina esaki bira e kantika di dia Internashonal di Matemátika. Manera ta ampliamente konosí, e dominio di matemátika ta yuda desaroyá di pensamentu krítiko i lógiko serka muchanan i mehorá abilidat di hende pa solushoná problema. Banda di esaki, e ta sostené realisashon di e Metanan pa Desaroyo Duradero di Nashonnan Uní i partikularmente e meta number 4 ku ta para pa Edukashon di Kalidat, SDG4.

Segun kabes di skol sra. Suzie Davelaar-Efraci, matemátika i aritmétika ta forma parti di nos bida diario. Tambe, sra. Davelaar-Efraci a kompartí, ku su soño ta pa FTTK por organisá un konferensia di matemátika i kalkulashon ku eksperto i profesornan, kaminda tur maestro di fundeshi i dosentenan di aritmétika di skolnan avansá aki na Kòrsou ta partisipá. FTTK a komprometé nan mes pa bai traha riba e soño aki komo un proyekto. Minister Pietersz-Janga tambe a duna un diskurso den kua el a para ketu na e importansia di hasi matemátika agradabel pa mucha por siña esaki for di un edat yòn pa asina kita e miedu serka e mucha.

Presidente di FTTK, sr. Etienne Ijs, tambe a hiba palabra i a para ketu riba e tema i matemátika na skol i den bida di kada mucha. Komo gesto, na skolnan di Fundeshi J.W.Th. Schotborgh, Kolegio San Dominico i Emmy Berthold a risibí e buki Kòrsou Limpi Doeboek publiká pa GreenKidz for di man di Minister Pietersz-Janga. E buki akí, ta bin di e Programa di Hende i Biosfera i UNESCO Curaçao i e bukinan a keda atkerí pa regalá e skolnan pa uzo den nan biblioteka. E Fiesta di Matemátika ta sigui durante henter luna di mart i bishitanan ta sigui na skolnan partisipante pa sigui stimulá aritmétika i matemátika bou di alumnonan na Kòrsou.





Víktima di aksidente di tráfiko a fayesé

WILLEMSTAD-- Den oranan di mardugá di djamars 22 di mart 2022, sentral di polis a risibí informashon ku un di e víktimanan ku tabata enbolbí den e aksidente fatal ku a tuma lugá riba djadumingu 13 mart 2022 riba Dominico Martina Boulevard na altura di edifisio di A.P.C., a fayesé.

Ta trata di hòmber shofùr Ruben G. Seibald, nasé na Kòrsou, 16 di desèmber 1961.

For di investigashon ku polis a hasi di e aksidente aki, a sali na kla ku e shofùr aki tabata kore 194 kilometer pa ora djis algun sekònde promé ku el a aksidentá den e otro outo ku tambe tabata kore riba e kaminda aki den e mesun direkshon.

Debí na e velosidat haltu, e shofùr a pèrdè kontrol riba su vehíkulo ku e konsekuensia ku el a dal kontra di e otro outo, poniendo ku e último aki a bai bòltu algun meter for di kaminda.

Shofùr di e outo ku a okashoná e aksidente, tampoko tabatin su faha di seguridat bistí.

Un investigashon penal a kuminsá kontra di e sospechoso aki, pero esaki a keda kanselá, despues ku awe mardugá a drenta e notisia ku el a bin fayesé, tresiendo e kantidat di mortonan den e aksidente aki na dos.

KÒRSOU

Impuesto pa mas tardá 30 di aprel 2022



WILLEMSTAD.- Minister ta hasi apelashon riba tur hende ku no a reakshoná ainda riba e posibilidat pa sania debe di impuesto, pa hasi esaki mas lihé posibel. Dia 7 di yüli 2021 Minister di Finansa a anunsiá e asina yamá reglanan pa kobransa di impuesto. Parti di e reglanan aki tabata e areglo di saneamentu ku ta duna posibilidat di un deskuento riba pago atrasá di debe di impuesto.

E posibilidat pa entregá un petishon pa deskuento a terminá dia 31 di desèmber 2021. Ontvanger a risibí mas ku 3000 petishon al respekto. Miéntras tantu tur esnan ku a hasi un petishon promé ku 1e di yanüari 2022 a risibí un proposishon di saneamentu di Ontvanger.

E Minister a anunsiá ku debedornan di impuesto mester reakshoná riba e proposishon aki promé ku 1e di aprel, es desir denter di 2 siman, sino e proposishon ta kaduká. Despues ku e debedor bai di akuerdo ku e proposishon lo inkorporá un areglo di saneamentu den e sistema di kobransa despues di kual por hasi pago. Ontvanger mester risibí e pago promé ku 1e di mei 2022.

Aki tambe ta konta ku e proposishon di saneamentu ta kaduká si e pago no tuma lugá promé ku 1 di mei 2022.

Den e kaso ei Ontvanger lo kobra e debe kompleto pa medio di un mandato hudisial (dwanginvordering). Pa resumí brevemente: Minister ta hasi un apelashon riba tur hende ku no a reakshoná ainda pa hasi esaki mas lihé posibel. Si a hasi un petishon promé ku 1e di yanüari 2022 i no a risibí un proposishon ainda mèldu esaki via sanering@gobiernu.cw

Quincy Girigorie parlamentario pa PAR ke sa

"Kua destinashon Gabinete Pisas ke hiba Kòrsou ku COHO 2.0?"

WILLEMSTAD.- Ku atenshon PAR a siguí e presentashonnan di vários "eksperto" riba e tema di COHO 2.0, tantu den komunidat, komo den Parlamento.

Den tur e presentashon i diskushonnan aki, e "vehíkulo COHO 2.0" tabata opheto di debate. Preguntanan manera; Si un Rijkswet ta na lugá, si e COHO 2.0 ta peligroso, si e tin muchu outoridat, si e ta kolonialista, etc., etc.

Hopi diskushon riba e outo (vehíkulo), si su motor ta demasiado pisá, si e modelo mester ta Sedan, katapila òf dòmtrùk.

Destinashon

Parlamentario pa PAR Quincy Girigorie ta bisa ku sinembargo e pregunta prinsipal; e destinashon, esta "Unda Gabinete Pisas ke hiba Kòrsou ku COHO 2.0", no ta wòrdu debatí ningun kaminda.

Segun Frakshon di PAR ta e destinashon ku bo ta bai, ta determiná e vehíkulo ku bo ta usa i no 'al reves'.

Banda Bou bo ta bai ku outo, pero Boneiru ta sea avion òf boto.

Promé ku determiná si e vehíkulo COHO 2.0 (outo òf dòmtrùk) ta apto òf no i eventualmente kiko lo tin ku adaptá na dje, tin ku kontestá e siguiente preguntanan:

Undapais ta awe? Unda ke yega aki 6 aña? Kua ta e áreanan di pais ku tin ku fortifiká pa yega einan? I kiko nos tin mester pa logra esaki? Kuantu esaki lo kosta?

E temanan aki, ta trata vishon pa pais i ta gobièrnu tin ku duna direkshon. Ta e vishon aki mester ta e base pa kualke kooperashon den Reino i nò di otro banda. Pues unda Gabinete Pisas ke hiba Kòrsou aki seis (6) aña?

Parlamento

Despues ku Promé Minister Pisas kontestá e preguntanan aki, e mester indiká tambe dikon COHO 2.0 ta e vehíkulo adekuá pa yuda Kòrsou realisá su vishon!

P'esei segun sr Girigorie, ta lamentabel ku Promé Minister Pisas NO a bai parlamento promé ku el a kompremeté su mes ku COHO 2.0.

Bai Parlamento promé ku firma lo a krea un momento den kua Parlamento por a skucha Promé Minister i asina haña klaridat i transparensia.

Di e forma aki komunidat kompletu por a wòrdu involukrá i asina evitá e konfushon ku ta biba aworakí den nos komunidat.

Pe motibu aki, Frakshon di PAR ta urgi Promé Minister Gilmar Pisas, pa mas pronto posibel duna Parlamento i komunidat klaridat riba e pregunta aki, sino tur diskushon rondó di COHO 2.0 ta "sin pia ni kabes".



Delegashon di Saba a bishitá Hulanda

SABA – Diputado Bruce Zagers i sekretario insular, Tim Muller, resientemente a topa ku diferente miembro di Tweede Kamer durante nan bishita na Den Haag, Hulanda.

Huntu ku e miembronan i Zagers i Muller a topa, tabatin tambe e presidente di e komishon fiho di relashon di Reino di Tweede Kamer, Mariëlle Paul, kende dos siman pasá a asumí e posishon.

E otro miembronan di parlamento ku e delegashon di Saba a topa, ta Joba van den Berg di CDA i Jorien Wuite di D66.

Zagers a kualifiká e enkuentronan komo hopi positivo, habrí i informativo.

E enkuentronan individual ta proveé e oportunidat pa duna un aktualisashon di e desaroyonan na Saba, papia tokante e bon relashon ku Hulanda i e retonan ku e isla en general i Entidat Públiko Saba en partikular ta enfrentá.

Múltiple reto

Zagers a splika ku apesar di algun kos, Saba a bira muchu mas mihó desde ku e isla a bira parti di Hulanda na 2010, pero ainda tin múltiple reto den áreanan manera elevashon di pobresa, kompensashon liber, situashon finansiero di gobièrnu, kosto haltu di bida, kosto haltu pa hasi negoshi i konektividat.

Saba ta e úniko isla den Karibe Hulandes ku un saldo positivo desde 2014, pero e maneho finansiero fuerte no nesesariamente mester keda tradusí den nesesidat di fondo òf kompensashon liber mas haltu. Saba a bin ta enfatisá pa un oumento di e kompensashon liber ya pa diferente aña komo ku e suma ku ta risibí aktualmente no ta sufisiente pa kubri e operashon gubernamental pa por ehèmpel mantenshon di fasilidatnan di infrastruktura. Ku e gobièrnu nobo di Hulanda i alokando fondonan adishonal pa Karibe Hulandes, Saba ta spera ku lo atendé e asuntu finansiero i kompensashon liber.

Buraku finansiero

Adishonalmente ku e déficit struktural, Saba ta enfrentá buraku finansiero den ehekushon di algun proyekto, manera e konstrukshon di skolnan nobo. Mester di fondonan adishonal tambe pa kompletá e meta di 100 porshento di energia renobabel pa asina mitigá preisnan haltu di elektrisidat.

A diskutí e burakunan finansiero aki durante e bishita di e delegashon di Saba na Hulanda.

Un otro asuntu di preshon ku Zagers a trese dilanti den su kombersashonnan ku no solamente e parlamentarionan, pero tambe ku e ministerionan enbolbí, ta e situashon bankario na Saba. Servisio bankario ta konsiderá komo pober i karu. E asuntu pa alsa e desaroyo ekonómiko di e isla ta hopi frustrante pa negoshantenan i residentenan.

E situashon bankario ta un asuntu ku Den Haag mester solushoná.



Miembro di Tweede Kamer Jorien Wuite i diputado Bruce Zagers.



Diputado Bruce Zager (meimei) i sekretario insular, Tim Muller, huntu ku presidente di e komishon di relashon fiho di Reino di Tweede Kamer, Mariëlle Paul.

NO DRAI WAK PATRAS, MIRA PADILANTI

"No rekòrdá e kosnan di antes, ni keda pensa riba kosnan ku a pasa kaba. Mira, Mi ta bai hasi algu nobo, awor esaki ta bai sali na kla; boso no ta ripará esei? Lo Mi traha un karetera den tera seku, riunan den desierto." Isaias 43:18,19(BS)

Hopi bia nos ta keda rekordá situashonnan i momentonan difísil ku nos a biba añanan pasá; morto di sernan kerí, pèrdè trabou, separashon familiar, situashon finansiero pèrtá, maltrato i abuso personal, etc. Tur esakinan ta duru, difísil i asta por ta kruel ku konsekuensianan emoshonal, físiko, finansiero, mental permanente; ma ningun di e susesonan akí ta algu ku nos por bira bèk, si ya nan a tuma lugá.

Sí tin speransa pa esun ku ta stima Dios i ta aktua segun Su Palabra ta bisa den e versíkulo ariba. Tin tres akshon ku nos por apliká pa yuda nos mira e situashon ku un perspektiva diferente:

1. No rekordá kosnan di ántes (No ta fásil, ma sigui purba)
2. No keda pensa riba kosnan ku a pasa kaba (Okupá e mente ku kosnan positivo i nobo)
3. Mira padilanti riba Señor (Fiha bista riba Dios Su plan)

Despues ku nos pasa den un periodo difísil i nos a perseverá i para firme, hopi bia Dios ta bendishoná nos na maneranan bunita i maravioso. Ora ku E mira nos fe krese, E ta konfia nos ku kosnan muchu mas grandi i ekselente ku E tin prepará pa nos.

Mira padilanti, Señor ta bai hasi algu nobo!

Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon PGM

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

SeaDream ta agregá bishita na Saba

SABA – Ku fasilidat fásil pa entrada di turista krusero, e kompania di mega yate luhoso, SeaDream, a agregá algun bishita pa Saba durante 2022.

SeaDream II ta bishitá Saba 22 di mart, 5 i 13 di aprel i 22 di desèmber e aña aki, si wer ta permití.

SeaDream I ta bishitá e isla 24 di mart.

Den kareda di 80 pasahero ta bordo di e dos barkunan SeaDream pa e bishita e siman aki.

A komuniká e medidanan riba e isla, inkluso bistimentu di tapa boka i práktika di bon higiena di man.

A pone e stènt di Ofisina di Turismo Saba na Fort Bay i esaki lo keda te fin di aprel pa risibí turista i proveé nan informashon, ekskurshon bou di guia i buseo.

E agensia di e barkunan ta Saba C-Transport N.V.

"Ta bunita pa mira ku SeaDream ta reanudá su bishita i asta a agregá mas bishita. Nos ta mira dilanti pa e bishitantenan tin un bunita eksperensia riba e isla.

Komunikashon boka pa boka a bira un di e hèrmèntnan mas promoshonal, nos ta positivo ku e bishitantenan lo kompartí nan eksperensianan ku amigu i famia i resultá den regreso di algun pa e isla pa estadia mas largu," segun Malinda Hassel, direktor di Ofisina di Turismo.

Hassel a sigui bisa, hopi bishitante ta sorprendé ku e topografia di e isla, e barionan bunita i e hospitalidat lokal i hopi bishitante ta referí Saba komo un destinashon úniko den Karibe.

SeaDream Yacht Club ta un kompania di famia.

Establesé na 2011, SeaDream Yacht a lansa su dos mega yatenan, SeaDream I i SeaDream II.

Ta yate no barku krusero, SeaDream ta definí su mishon, ku ta proveé un eksperensia kasual ku ta brinda e pasaheronan ekspektativa momentu ku nan eksplorá e destinashonnan mas bunita na mundu.



The SeaDream II

CDA ta skohe trèkdó di lista

STATIA – E seshon di St. Eustatius di CDA e siman akí ta skohe durante su promé reunion general di miembro e trèkdó di lista pa elekshon di Konseho Insular na mart 2023.

Tambe ta skohe un direktiva pa e seshon hubenil CDJA. Komo oradó invitá, CDA Statia e invitá e miembro di Staten i èks minister di desaroyo ekonómiko di Kòrsou, Giselle Mc. William.

CDA ta e promé partido nashonal ku un seshon lokal na Karibe Hulandes. Miembro di Konseho Insular, Koos Sneek i Sjamairah Fleming, aña pasá a tuma e inisiativa pa bini ku un seshon di CDA na Statia.

E reunion ta tuma lugá djasabra 26 di mart pa 7'or di anochi na Suares Building na Princess Garden. Tur miembro interesá òf otro interesadonan den CDA Statia ta bon biní pa djòin e reunion interesante i informativo akí.



Saba ta suavisá rekerimentunan di test

SABA – Hendenan ku ta biaha pa Saba desde djaweps último no tin mester di hasi un tèst di COVID-19 riba e di dos i sinku dia despues di nan yegada riba e isla.

Na lugá di esaki nan mester hasi solamente ún tèst riba nan di kuater dia.

Mas aleu hendenan ku ta bini di St. Eustatius no mester mustra mas un resulktado tèst negativo pa drenta Saba.

Pa tur otro destinashon, aparte di St. Eustatius, lo siguiente ta aplikabel: Personanan di 11 aña òf mas bieu biahando pa Saba mester hasi un tèst promé ku nan biaha pa e isla, loke por ta sea un tèst PCR máskimo 72 ora promé ku nan yegada òf un tèst antigen máksimo 48 promé ku nan yega.

No tin rekerimentu di karentena mas pa personanan no bakuná.

Tur persona ketu bai mester di un EHAS (Electronic Health Authorization System) aprobá pa Saba promé ku nan yega e isla.

Un formulario EHAS di St. Maarten tambe ta nesesario na momentu di regreso via St. Maarten.

Mas aleu tin algun regla ta konta pa personanan ku a haña Covid-19 e último 8 siman promé ku nan yega e isla.

Pa hendenan ku ta biaha di Statia pa Saba no tin ningun restrikshon mas, basta nan no tin un historia di biahe 5 dia promé ku nan yegada na Saba.

Despues luna di febrüari último Saba ta hasiendo kambionan signifikante den su medidanan di Covid-19, basá riba grado haltu di bakunashon riba e isla aki i e sirkulkashon dominante di e variante omicron di Covid.

Anke ku e variante omicron ta altamente transmisibel, e grado di hospitalisashon ta bou, sigur serka esnan bakuná i ku a haña e 'booster'.

Kla pa turtuga kuminsá brui

Digicel ta limpia Klein Bonaire

KRALENDIJK -- Djabièrnè dia 11 di mart último Digicel Boneiru a partisipá pa promé biaha na e akshon di boluntario di mas grandi na Boneiru i den Caribe, BON DOET. Anualmente míles di boluntario ta registrá pa kompartí nan tempu hasiendo obranan karitativo riba diferente nivel. Pa e edishon spesífiko aki di BON DOET, e tim lokal i tambe tim di maneho internashonal di Digicel a kolaborá ku Sea Turtle Conservation Bonaire Foundation pa limpia na Klein Bonaire nèt promé ku e temporada di brui di turtuga den luna di mei benidero.

Tabata un dia hopi nublá, pero masha ameno, na unda ku e tim di Digicel konhuntamente ku e tim di Sea Turtle Conservation Bonaire Foundation a kana e beach i kolektá sushi ku laman ta trese implakablemente, strobando e turtuganan di pone webu.

CEO, Roeland van der Hoeven, a splika: "Ta hopi dushi di mira e kompromiso di nos tim pa e flora i founa di Boneiru, ku ta un berdadero hoya den Caribe. Esaki tin bia ta nifiká dobla manga di kamisa i aktua nos mes. Komo tim, nos a pasa dushi, dunando bèk na e isla, kual ta un parti integral den e balornan di Digicel. Huntu Mas Mihó a haña bida awe un biaha mas."

Ademas di e partisipashon di 23 empleado di Digicel Boneiru, Aruba i Kòrsou limpiando e playanan di Klein Bonaire, Digicel tambe a spònser e komité organisatorio di Bon Doet ku konektividat i a gana e premio di "Tim di Ambiente" den e edishon di Bon Doet di e aña aki.

Un rifa spesial entre tur e kompanianan ku a duna un man durante BON DOET 2022 a sera e dia komo un danki na tur e boluntarionan ku a bini huntu pa e bon kousa.

Candy Rasmijn Marketing Executive di Digicel Bonaire a hasi entrega di un selular na Ruthsaily Alment ku a gana e opsekio aki.











NOS SALÚ

Diesdos motibu di kon bebe serbes ta salú

Durante verano, den e kalor sofokante i dianan di humedat, kasimente nada no ta baha bon manera un dushi serbes friu. Ta asosiá e bebida aki mayoria biaha ku fiesta, enkuentro ku amigu i otro eventonan plasentero.

Pero tin tiki hende sa ku serbes no ta solamente refreskante, pero tambe ku serbes ta salú momentu ku beb'é moderá.

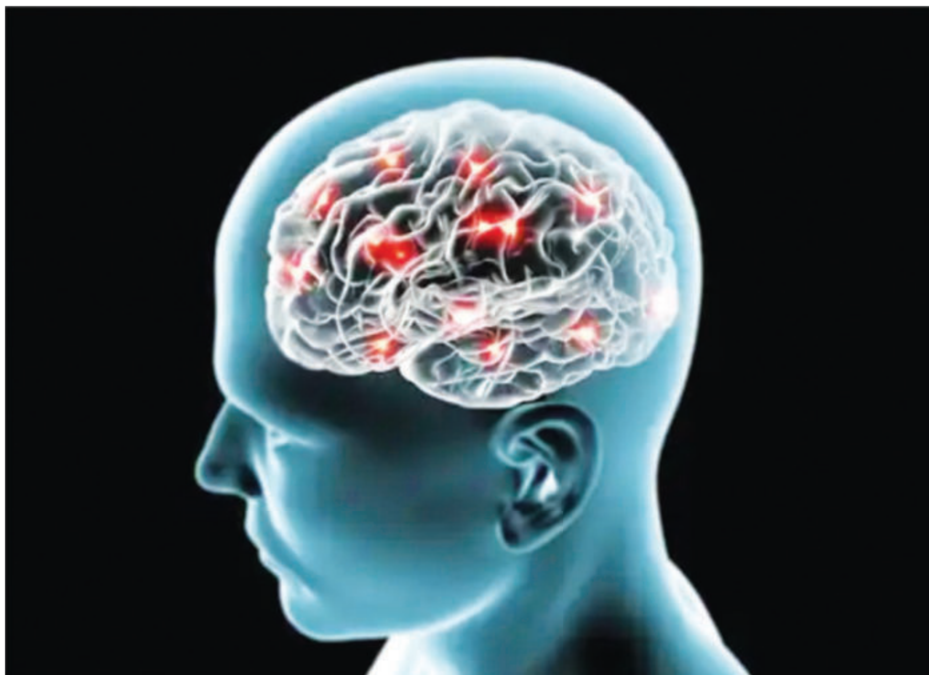
Sientífikonan di salú hopi biaha ta skohe pa no konsehá pa bebe serbes. Hopi hende ta pensa ku ta mesun bon pa bebe kuantu ku bo ke, mirando ku tòg e ta asina salú. Investigashon ta indiká ku bebe un òf dos serbes ta salú, tanten bo bebe responsabel.

Bebe moderá

Ainda un indikashon ku ta di bal-or pa kòrda, ta ku un glas di serbes, dependé di e sorto, ta kontené mas òf ménos 220 kaloria. Pues esaki ta tambe un motibu pa gosa di e bebida aki moderá. Awor ku bo sa tur esaki, finalmente den e artíkulo aki di GezonderLeven, nos ke kompartí ku bo e 12 benefisionan enorme ku serbes ta ofresé.

Sostené sosiegu anochi

Serbes ta kontené dos komponente ku ta sostené un bon sosiegu anochi, zür di nikotina i 'riboflavine'. Si direpente bo haña soño despues di a bebe un serbes, e dos komponentenan aki sigur ta responsabel pa esei.



Rehalá pia

Despues di un dia largu pisá di trabou, bo pianan kisas ta kansá i hinchá. Pa kalma bo pianan, bo por hinka nan un ratu den un baki ku serbes. E bebida ku ta skuma ta yuda e pianan pa relahá.

Minimalisá strès

Segun un relato di Mayo Clinic, un konsumo moderá di serbes ta yuda atendé ku strès i miedu. E rekomendashon maksimal diario ta pa hende muhé 235 mililiter i pa hende hòmber 475 mililiter.

Kueru salú

Serbes ta bon tambe pa kueru. Serbes ta kontené vitamina i antioksidante ku ta mehorá e salú di e kueru. Nan ta eliminá malesa di kueru i ta stimulá kresementu di sélulanan nobo.

Te asta ta asina ku e bebida aki hopi biaha ta un ingrediente pa tratamentu di beyesa den hopi parti di Europa. Ei nan ya ta na altura pa hopi tempu di e hopi benefisionan ku serbes ta ofresé e kueru.

Transishon

E hopi grado di 'flavanoïde' ta relatá na e oumento di 'calcitonine'. Esaki ta un hormona ku ta esensial pa evitá daño na wesu ku ta presentá despues di transishon. Esaki pues ta motibu di kon serbes ta salú. Banda di esei serbes ta kontené oksidante ku ta evitá biramentu bieu tempran.





Protekshon di kurason

Konsumo moderá di serbes pa minimalisá e chèns di ataka di kurason di 40% pa 60%. Investigashon a demostrá ku yis por te asta baha e grado di kolesteròl. Dor di esei ta evitá ku e adernan ta verstòp. Banda di esei e ta sòru ku henter e salú kardio vaskular ta bai dilanti.

Mehorá memoria

Mas estudio ta demostrá ku e grado di silisium den serbes por yuda problema kognitivo i pèrdida di memoria. E investigashonnan aki ta demostrá tambe ku hendenan ku regularmente ta bebe serbes moderá tin ménos chèns pa desaroyá alzheimer.

Protehá nir

Serbes ta salú den kaso di piedra na nir. Bebe un òf dos serbes pa dia, por sòru tambe pa bo nirnan keda salú. Investigashon hasí na Finlandia ta demostrá ku hendenan ku tur dia ta bebe un òf dos serbes, tin 40% ménos chèns riba piedra na nir. E benefisionan aki ta mará na e hòp ku e serbes ta kontené, un komponente ku ta hasi e wesunan mas fuerte.

Mehorá digestion

Un motibu mas ku serbes ta salú, ta ku serbes den e kurpa ta kontené un gran kantidat di fibra. Esakinan tin un funshon natural di prugashi riba e kurpa. Kontrario na otro bebidanan ku no ta kontené fibra, dor di esaki e bebida aki ta promové un sosiegu salú. Asina e por yuda evitá problemanan di tripa i barika manera konstipashon di barika i diarea.

Riku na vitamina B

Serbes ta tambe un fuente enorme pa vitamina B. Prinsipalmente serbes pretu ta kontené gran kantidat di vitamina B3, B6 i B8. Vitamina B3 ta hunga un ròl importante pa evitá kanser na tripa.

Sosten

Mas estudio hasí na Estádos Unídos i Canada, ta demostrá ku bebe serbes diariamente ta evitá diabétis. E benefisio aki ta prinsipalmente pa hendenan ku diabétis. E hendenan aki tin mas chèns pa desaroyá e malesa aki.

Medio kontra ferkout

Bebe serbes kayente momentu ku bo tin ferkout, por yuda tene e síntomanan bou di kontròl i rekuperá mas lihé. Serbes kayente ta stimulá ku e sirkulashon di sanger i respirashon, tin un efekto positivo riba doló di spir i ta reforsá bo sistema di imunidat.

Pone un bòter di serbes bou di un baño kayente. Momentu ku e bebida bira kayente, bo ta pone kuater telep di honing den dje promé ku beb'é.

Gandy Mauricio ganadó kompetensia di tiru

KRALENDIJK -- Dia 19 di mart Tirabon un bes mas a organisá un torneo di e deporte tiru manera ta kustumber. E biaha aki e nòmber di e torneo tabata 'Flatten the curve- COVID'.

A skohe e tema aki relashoná ku e pandemia di e vírus di Corona ku a asotá mundu kompleto. Den un forma simbóliko tiradónan deportista partisipante, a trata na kaba ku e vírus di Corona i Gandy Mauricio a sa di mand'é plat.

Riba fecha di e torneo, wer tabata parsialmente nublá ku algun spat leve di áwaseru lokal. Bientu tabata supla generalmente for di direkshon ost i moderá te basta fuerte.

E 'Parkour' ku a skohe pa e torneo tabata 'practical shooting' riba 5, 10, 15 i 25 meter di distansia, ku sierto opstákulo den kaminda uzando un kombinashon di pistol i rifel, kaliber 9 milimeter i 22 largu.





E spònser prinsipal pa e torneo tabata Best Brands Bonaire. Premionan tabata pa terser lugá, un bale na balor di 25 dòler, segundo lugá un kaha di Monster i pa e ganador apsoluto un bale na balor di 75 dòler.

Na di terser lugá a sali Quinlan de Lanoy, Theursten Winklaar a bai ku e premio di segundo lugá i Gandy Mauricio a sali e ganador apsoluto, ku un skor di 197 punto i a bai ku e premio máksimo.

Pa e torneo aki a skohe pa e método di 'hits' pa e skor. Aki e tiradó mester trata na skor mas tantu punto posibel dentro di 4 minüt i pa despues dentro di 1 minüt tira riba 5 blas.

Na final di e kompetensia, e tesorero i tambe sekretario di Tirabon, Eric Soleana i Jadyr da Silva Piloto, a hiba palabra felisitando e ganadó i gradisiendo tur partisipante.

Presidente Gandy Mauricio tambe a hiba palabra di gradisimentu, mui spesialmente na e spònsernan ku a sa di kere den Tirabon, Best brands Bonaire, J.C. transport, Eugène Makaai, Di CHIRI Services, Flavio Maestroni Photography i naturalente tambe na Eric, Jadyr i Euthuriel, ku den un forma espektakular a sa di atendé e parti organisatorio den tempu rekòr pa asina e kompetensia por a tuma lugá.





Tambe e presidente a gradisí e komishon ku a keda instalá i ku a traha ku alma i kurpa pa asina por a atendé ku e parti di registrashon di puntonan, tempu i akumulá tur detaye pa a yega na e resultado final.

Manera ta kustumber, despues di e torneo, a sigui pa e parti sosial, kaminda ku presentenan a sosialisá un ku otro i naturalmente tabatin algu pa yena e barika kuné.



BTTB ta organisá evento pa hubenil i senior

KRALENDIJK--BTTB ku ta e bònt di pinpòn di nos isla ta bai organisá dos evento di pinpòn.

Unu kompetensia pa senior i tambe unu pa e hubenilnan.

Djaluna dia 28 di mart, ta organisá un torneo habrí, unda ku tur nan miembronan i no-miembro por bin partisipá.

Nan lo bai hunga den dos klase ku ta A i B-klas.

Di e forma aki ke lanta bèk e interes i asinaki pa por hunga un kompetensia atrobe.

Di e forma aki ke lanta atrobe e interes di e hungadónan senior pa nan por bolbe kuminsá trein.

Esnan ku no ta miembro di BTTB ainda, nan por bira miembro i asina sigui krese e miembresia ku nan por tin kompetensianan mas grandi, kompetensia di dòbel, tambe maskulino hubenil i damas pa asina por engrandesé e deporte di pinpòn bou di e seniornan.

Hubenil.

Pa e hóbennan dia 6 di aprel 2022, e fecha aki ku mundialmente esaki ta wòrdu selebrá, BTTB tambe tabata bai organisá un evento.

Lamentablemente e restrinshonnan ku tin, nan mester a kanselá tur kos.

E aña aki nan ta mira ku nan lo por hasi algu pa kua nan a aserká ITTF kaba na Merka, pa bisa nan ku BTTB ta bai organisá esaki pero pa un lokalidat so.

Nan ke hasi esaki na Klup Soho, kaminda ku nan ta bai tin 4 mesa estilo "Un Dia Habrí", kaminda tur mucha, tur persona, e komunidat chines, personanan ku ta interesá, pa sera konosí ku e deporte di pinpòn.

Riba e dia aki nan por bin pa asina praktiká e deporte di pinpòn.

Nan ta bai tin demostrashonnan ku lo wòrdu duná i asina tambe

mustra ku na Boneiru tambe nos por selebrá e dia aki ku ta Dia Internashonal di pinpòn.

Esaki ta dia 6 di aprel, pero aki na Boneiru lo organisá esaki dia 2 di aprel ku ta un djasabra ku un Dia Habrí.

Esaki ta for di 9'or di mainta te ku 1or di mèrdia, unda ta bai tin demostrashonnan ku lo wòrdu duná, pa asina mustra ku na Boneiru tambe nos por selebrá Dia Internashonal di Tènis di Mesa.

Ta bai tin algu di bebe, di kome, tambe un regalitu chikitu pa keda kòrda riba e dia aki ku ta hopi importante pa nos pa ku e deporte aki ku ta pinpòn.

Pa esnan ku ke partisipá por pasa e dia ei mes na Klup Soho iregistrá.

BTTB ta invitá tur e hóbennan ku ta hunga pinpòn, seniornan tambe.

A komprondé ku tin bastante chines tambe ku ke siña hunga pinpòn, pa kua nan tambe ta invitá pa e Dia Habrí aki na Klup Soho.

BBS Foundation a bira realidat ku su statuto

KRALENDIJK--Djárason último Arys Ventura i Kelvin Ventura a firma statuto di BBS Foundation (Bonaire Baseball Foundation).

Esaki ta trata di un soño di e rumannan Ventura.

Bonaire Baseball team "Stars" ta un tim dediká na e deporte di "baseball" ku a wòrdu fundá ya pa mas di 16 aña kaba.

E tim ta konsisti di 60 mucha di e edatnan di 3 pa 23 aña ku ta entrená 4 bia pa siman serka nan "coach"nan ku ta hasi esaki den un forma boluntario.



E enfoke prinsipal di e tim ta pa kultivá disiplina, dedikashon i rèspèt bou di e hóbennan i asina kontribuí na desaroyo di nos hubentut Boneriano.

Pa mas di 16 aña nan "coach"nan boluntariamente a hasi nan esfuerso pa por yega fèlt i praktiká ku e muchanan.

Famia kompletu di Bonaire Baseball Stars ta sumamente orguyoso ku e logro aki.

Nan ta gradisí kada un persona ku a yuda nan logra e soño aki. Nos ta deseá rumannan Ventura i nan tim kompletu i "coach"nan hopi éksito ku e logro importante aki pa bienestar di e muchanan di Boneiru.

Riba potrèt momentu ku despues di a firma i entregá e statuto di BBS Foundation.

Real Rincon a gana Juventus 3-0 pa difolt

KRALENDIJK--SV Real Rincon djaluna último a gana sv Juventus 3-0 pa difolt pa loke ta e di dos partido di kampionato 2022 di nos isla.

Di akuerdo ku e informashonnan ofisial di FFB suministrá pa señor Mariana, djaluna último 21 di mart 2022, di dos partido bálido pa kampionato regular di FFB/EWNB, lo mester a bai entre e ekiponan Real Rincon i Juventus.

T'asina ku ora a yega pa Juventus entregá lista, a bin konstatá ku Juventus no tin sufisiente hungadó.

Tabatin 5 hungadó i un kiper presente, mas ku esei no tabatin.





Real Rincon ku tabata tei presente a subi tereno i rèfri a flùit pa e partido kuminsá i mesora tambe finalisá sin Juventus riba tereno.

Asina Real Rincon ta gana ku skor di 3-0.

E argumento ku Juventus a usa ta ku e lusnan no ta sufisiente i esei ta e motibu ku nan no ta hunga.

Pero e realidat ta ku Juventus no tabatin sufisiente hungadó i no a entregá e lista di hungadó mes.

Ku esaki pues Real Rincon a gana e partido 3-0. Rèfri pa e partido ta Bryan Virginie.

Riba potrètnan e ekipo di sv Real Rincon, tambe rèfrinan huntu ku e kapitan di sv Real Rincon.

Meskos ku tur otro deporte pinpòn tambe tabatin un temporada no muchu bon

KRALENDIJK--Den entrevista ku nos tabatin ku e presidente di BTTB ku ta e bònt di pinpòn di nos isla, señor Junny Vos, nos a probechá puntré kon ta ku e deporte di pinpòn.

Kontesta di señor Vos tabata ku meskos ku tur otro ramo di deporte, tin un temporada ku e tabata un tiki plat.

Di mes no por a trein manera kustumber, hubentut tambe a didisí di kuida kurpa, keda paden i no sali, no praktiká deporte.

E restrinshonnan ku tabatin tambe a limitá e fasilidat di deporte.

Pero despues ku a habri normal atrobe, a kuminsá aserká nan miembronan, tantu e hubenilnan komo tambe e senornan, pa bisa nan ku nan tei bèk i ku por kuminsá trein bèk.

Pero ainda por bisa ku ta ripará ku e interes no tei mas, òf e la baha un tiki.

E mes di akuerdo ku señor Vos, e tabatin algun luna sin por a praktiká.

Esei tambe ta hasi algu kubo físikamente i mentalmente.

Nan ke sigui kurashá i motivá e hóbennan i seniornan pa sigui praktiká e deporte di pinpòn.

Ku esaki BTTB ta bai tin diferente evento.

Meskos ku tur e otro deporte, sigur sigur e Pandemia a hasi hopi daño na e deporte di pinpòn tambe.

Nan no tabatin daño finansiero, pero nan tabatin dañonan ku nan no por a logra nan metanan ku a pone pa e aña aki.

Nan kier a forma un selekshon fuerte pa por a partisipá na kompetensianan internashonal.

E hóbennan ku nan tabatin den entrenamentu aña pasá, dos aña pasá, kasi niun no tei mas.

Nan ta tratando na haña hóbennan di nobo, pa asina tambe lanta nan interes pa mustra nan kon importante ta pa nan praktiká pinpòn i di e manera aki, ku nan por drenta den selekshon pa asina ofresé nan e oportunidat di biaha pa otro paisnan i asina sera konosí ku otro tipo di weganan kompará ku Boneiru.

Por ehèmpel aworakí mes Kòrsou a invitá Boneiru pa un evento, kaminda nan ta bai organisá un “trainingscamp” ku Kòrsou huntu ku Aruba.

Netamente pa esei BTTB ta bai organisá un evento pa asina’ki por haña mas hóben atrobe, pa lanta nan interes den e deporte di pinpòn.

E hóbennan ku tabata prepará hopi avansá kaba pa un selekshon no tei mas segun señor Vos a bisa riba nos pregunta.

Sigur 4 pa 6 hóben ku nan a prepará bon pa sigui mas leu, pero despues di e situashon di e Pandemia, esaki a pone ku nan no a bini mas.

Ketu bai di parti BTTB nan ta aserkando e mayornan, tratando na papia ku nan pa laga e hóbennan bin bèk na treinen ya ku nan tabata bayendo den bon direkshon, pa asina nan por sigui guia nan pa nan yega na un nivel ku nan por kompetí na nivel internashonal.

Lamentablemente di akuerdo ku señor Vos, ku nan no ta mira e resultado di nan esfuersonan.

Sentro di bario Tera Kòrá tambe tabata bai bon, di kua tabatin sigur riba 10 mucha, último 6 simannan aki ta dos dos mucha ta yega treinen, di kua einan tambe e interes a baha.

Momentu ku sentro bario Tera Kòrá sera pa renobashon

Ta tratando pa haña Sentro Bario Nikiboko pa sigui ku e deporte di pinpòn

KRALENDIJK--Señor Junny Vos presidente di BTTB ku ta e bònt di pinpòn di nos isla, den un entrevista e siman aki, a bisa ku Sentro di Bario Tera Kòrá tambe pronto lo bai sera pa renobashon, pero ta bai papia ku dirigetenan di Sentro Bario Nikiboko pa wak ku si por skùif bai einan, asina tambe duna oportunidat na e bario di Nikiboko, pa asina e hóbennan di e bario aki tambe por yega i praktiká e deporte, pa wak ku si einan tambe por saka algun hóben ku tin e interes i ku ta motivá sufisiente ku nan por praktiká e deporte di pinpòn.

Mas aleu señor riba nos pregunta a bisa ku un di e eventonan ku nan ta bai organisá, loke nan a hasié algun bia kaba, di kua nan ta sigur ku lo bai haña hóbennan ku por sigui trein.

Di lokual ku nan tabatin, di lokual ku ta biniendo aworakí ta hopi abou, dos pa kuater hóben ku ta asistí na treinen.

Ta aserkando e hóbennan pero tin diferente motibu ku nan no ta yega.

Entre otro talbes ku despues di e Pandemia nan no ta haña e deporte bon mas pa nan.

Talbes tambe ku e mayornan no ta motivá e yunan pa nan por sigui praktiká e deporte.

Ke men ku tin hopi faktor ku ta hunga un ròl den esaki.

Nan di parti di BTTB den e próksimo lunanan ta bai wak kiko nan por hasi pa a lo menos haña e hóbennan aki bèk ku tabata forma parti di nan ekipo hubenil, pa asina nan por siugi praktiká pa por prepará nan pa nan por partisipá na kompetensia internashonal.

Tambe riba nos pregunta, señor Vos a bisa ku despues ku tur kos a normalisá, ku a habri bèk, nan a ofresé e hóbennan e oportunidat ku nan por kuminsá trein bèk na Sentro Bario Tera Kòrá i Jong Bonaire.

Tin ku bisa tambe ku nan “coach”nan ku tabatin, nan tin ku bolbe aserká nan atrobe pa mira si nan ta disponibel atrobe.

Si bo tin un lokalidat pa trein pero no tin “coach” pa por guia nan na teinen te meskos e ora ei.

Ta bai trata na haña atenshon di e entrenadónan bèk, pa asina nan por yuda di manera ku por propaganda ku tin treinen atrobe na Sentro Bario Tera Kòrá i Jong Bonaire pa asina e hóbennan por kuminsá bèk na sentro di bario i Jong Bonaire atrobe.

E Pandemia aki sigur a hasi hopi daño ya ku e interes di e “coach” nan tambe a baha drástikamente.

Antes bo ta mira ku na Jong Bonaire unda bo tin 4 mesa, bo tin ku warda pa haña turno pa prakriká, aworakí ta 2 mesa so ta wòrdu usá.

Ke men ku e interes a baha serka e seniornan tambe.

Pa motibu aki ta bai organisá un evento pa asinaki lanta e interes di nan atrobe.

Juventus no a entregá lista hungadó i pèrdè 3-0 ku Real Rincon

KRALENDIJK--SV Juventus djaluna último den oranan di anochi, no a presentá o sea ku no a subi tereno di wega ni entregá lista di hungadó pa e partido kontra e kampionnan di s.v. Real Rincon.

Konkekuentemente ta pèrdè e partido pa difolt despues ku rèfri a ofsialisá e partido komo tal.

Juventus lo manda karta pa FFB pa mira kiko tei pasa ku e situashon aki ku a presentá. Pero rèfrinan ku tabata presente a subi pa dirigí e partido, pero s.v. Juventus no a subi tereno i konsiderá di no tabata presente pa kua nan a ofisialisá e partido ku s.v. Juventus ta pèrdè e partido pa difolt.

Parse segun e informashonnan, e hungadónan tabata presente na Stadion Antonio Trenidad i konstatá ku e situashon di iluminashon di e tereno di wega ta meskos ku e dia promé ku e partido entre s.v. Vespo i s.v. Estrellas, pa kua nan a disidí ku nan lo NO hunga bou di e situashon di e lusnan ku no ta manda sufisiente iluminashon tur parti dje tereno, di kua tin plèki ku ta keda skur, sin iluminashon pues.

Di partidi s.v. Juventus, nan ta bai manda un karta pa FFB tokante esaki i nos ta pendiente di e karta aki pa mira kua ta e desishon ku lo tuma den e kaso aki despues ku ya rèfrinan a ofisialisá e partido komo pèrdí pa difolt.

Promé partido kampionato futbòl

SV Vespo i s.v. Estrellas a parti punto ku empate 2-2

KRALENDIJK--E ekiponan SV Vespo di Rincon i SV Estrellas di Nort Saliña, djadumingu último 20 di mart 2022 ku tabata e promé dia di kampionato regular 2022 di futbòl di FFB/FWNB, a parti punto ku otro ku empate di 2-2 den presensia di un bon públiko den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

E promé partido di e kampionato dediká na sr. Alipio Goeloe meresídamente, no a konosé gol den su promé mitar.

Niun di e ekiponan ku a bini prepará pa demostrá futbòl na nivel haltu, no a logra yega na gol den e promé mitar di e partido ku ta parti na dos pues pa sosiegu reglamentario sin gol, 0-0 pues.

E di dos mitar di e partido, SV Vespo ta bai dilanti 1-0 ku tremendo kabesaso di Richnaldo Cijntje na di 51 minüt di e partido.

Na di 55 minüt, John Salgado ta haña pinalti i ta hera esaki.

Na di dos okashon ta skor pa SV Estrellas ku ta empatá e partido 1-1.

Na di 60 minüt SV Vespo ta hinka outogol ku ta hasi e partido 2-1 pa s.v. Estrellas.

Na di 76 minüt, otro outogol, e bia aki di parti s.v. Estrellas pa Vespo empatá e partido 2-2.

Despues di esaki no tabatin mas gol den e partido ku ta finalisá den empate di 2-2.

Kada un ekipo a bai kas pues ku 1 punto for di nan promé partido di e kampionato.

Rèfri ku a dirigí e partido aki Cassius Coffie, asistí pa Bryan Virginie i Geoffrey Angela.

Pa loke ta e asistensia esaki ta 434 fanátiko ku a paga pa mira e partido.

Riba potrètnan rèfrinan huntu ku e kapitannan promé ku e partido, e ekiponan, outornan di e golnan di e partido.







Diputado Kroon i Alipio Goeloe ku promé sake

KRALENDIJK--Señor James Kroon diputado di deporte, huntu ku Señor Alipio Goeloe na ken kampionato futbòl 2022 di nos isla ta dediká, djadumingu último den oranan di anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a hasi e promé sake di bala pa duna inisio ofisial na kampionato 2022 di futbòl di nos isla.

Esaki despues di e diferente diskursonan pa e okashon aki.

Esnan ku a hiba palabra na e okashon aki tabata Diputado di Deporte Señor James Kroon, presidente di FFB Señor Ludwig "Luti" Balentin, tambe Señora Anne Marie Mercera di Fundashon Wega Number Boneiru ku ta e spònser di FFB.

Esakinan a tuma lugá den presensia di un bon públiko ku tabata presente pa mira e promé partido di kampionato 2022 di futbòl di nos isla.

Riba kuatershen fanátiko a paga pa mira e partido, sin konta invitadonan i otronan ku no ta paga pa mira partidonan di futbòl di nos isla.

Mester drecha lusnan Stadion Antonio Trenidad

KRALENDIJK--Lusnan na Stadion Antonio Trenidad ainda no ta kompletamente kla pa kumpli ku eksigensianan di weganan di kampionato.

E tereno di wega di Stadion Antonio Trenidad ta laga hopi di deseá pa loke ta e parti di iluminashon.

Tur hende a kere ku despues ku a spera asina tantu pa pasa e mastnan di e lusnan parti paden dje stadion, ku e problema a keda solushoná, loke ainda no ta e kaso. E promé partido di kampionato djadumingu último, no por a kuminsá na ora debí na iluminashon di e Stadion ku ainda no ta bon, tin diferente partinan ku no tin bon iluminashon o sea ku plèkinan skur.

E ekiponan den deliberashon a disidí di hunga tòg pero lo tin di bai drecha esaki mas pronto posibel ya ku e iluminashon no ta bon.

Tin ku hasi algu na esaki pa e weganan ku ta sigui di kua lo mester tin wega di kampionato tur e dianan aki, djaluna nochi, djárason anochi, djabièrnè nochi i djadumingu anochi.

Ta bon pa drecha e situashon promé ku ta lat.

Timnan a bai di akuerdo pa hunga djadumingu último pero tin ku drecha e situashon pa loke ta e parti di iluminashon di e tereno di wega di e stadion.

E por ta fèrfelu i asta peligroso pa e hungadónan.

Ta bon pues pa asumí responsabilidat i laga drecha e situashon aki pa e weganan e siman aki no ta un problema atrobe ku weganan ta kuminsá lat debí na problema ku iluminashon di e tereno di wega.

Asta weganan lo por para si tin ekipo nenga hunga bou di e situashon aki.

STINAPA ta gradisí







STINAPA ta yama danki na tur empleado i boluntario ku a yuda ku BON DOET djabièrnè. Danki pa yuda drecha e último trenan ku tabatin kibrá na 1000 Steps, limpia un sitio pa kana den e área i drecha kurá di STINAPA HQ ku steenslag. Tambe na e studiantenan di SGB ku a yuda limpia sargassum. Ni áwaseru por a para nos e gruponan.